

DEATH NOTE
デスノート



1

原作 大場つぐみ
漫画 小畑健

◆
集英社

1
退屈

DEATH NOTE

デスノート

原作 / 大場つぐみ

漫画 / 小畑 健

JUMP COMICS





大場 つぐみ
Onba Tsugumi



原作 / 大場 つぐみ

漫画 / 小畑 健

DEATH NOTE

1

原作 大場 つぐみ
漫画 小畑 健

集英社



ジャンプ・コミックス

DEATH NOTE

1
aburrimiento

Story: Tsugumi Ohba
Manga: Takeshi Obata

DEATH NOTE 1

Story: Tsugumi Ohba
Manga: Takeshi Obata

JUMP COMICS



集英社



ジャンプ・コミックス

集英社

第2巻2004年7月発売予定!!!



憤り。



笑い。

悪意は増してゆく。



レイ・ペンバーの名前を知った夜神月。FBI捜査官達に、その裁きはくだるのか？キラを追う者達の運命は…。

DEATH NOTE

デスノート

「週刊少年ジャンプ」誌上にて好評連載中!!

原作 大場つぐみ
漫画 小畑健

JUMP COMICS 

DEATH NOTE



原作 / 大場つぐみ Tsugumi Ohba

漫画 / 小畑健 Takeshi Obata



página. 1	aburrimiento	5
página. 2	'L'	53
página. 3	familia	83
página. 4	corriente eléctrica	111
página. 5	ojo	131
página. 6	control	151
página. 7	objetivo	175

DEATH NOTE I

たいくつ
退屈

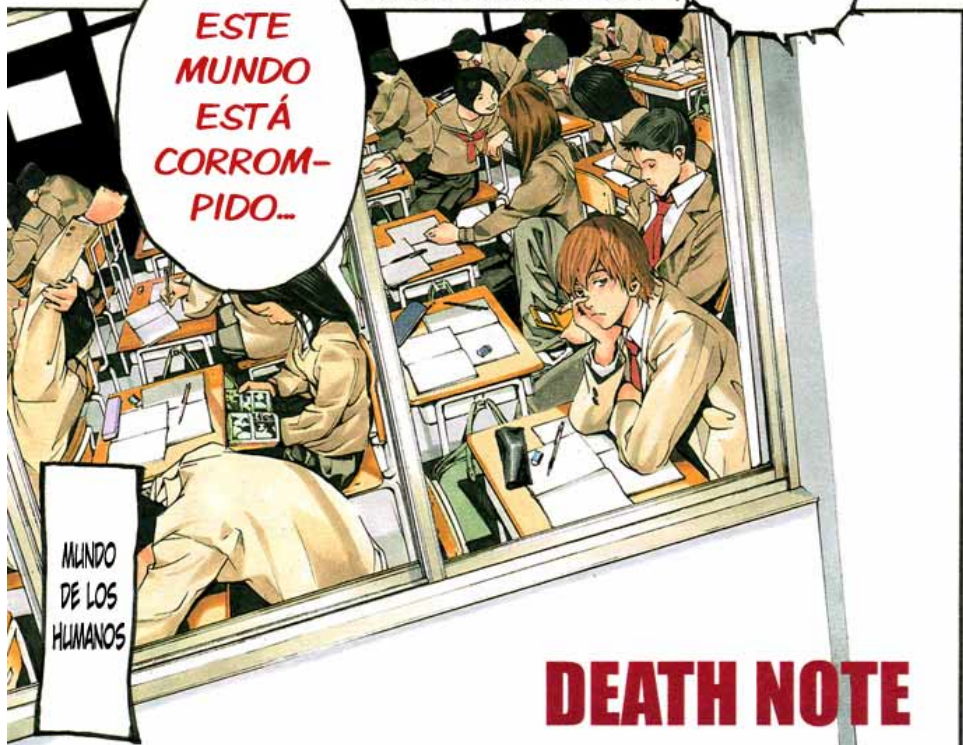


或る想いが重なり
物語の幕は開く!!

MUNDO DE LOS SHINI-GAMI

TODO EL DÍA ES LO MISMO, UNA Y OTRA VEZ... QUÉ ABURRIDO

SHINIGAMI = DIOS DE LA MUERTE

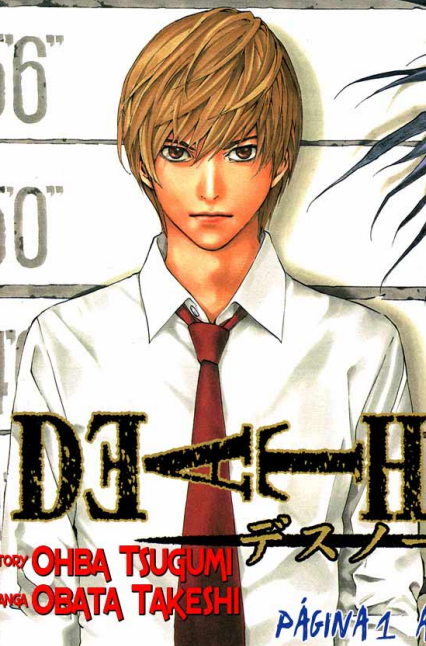


ESTE MUNDO ESTÁ CORROMPIDO...

MUNDO DE LOS HUMANOS

DEATH NOTE

00
60"
56"
50"
4



最も恐ろしいお話を語る。

最も罪深き欲望より、

少年漫画界の
本格サスペンス
の
新連載!!

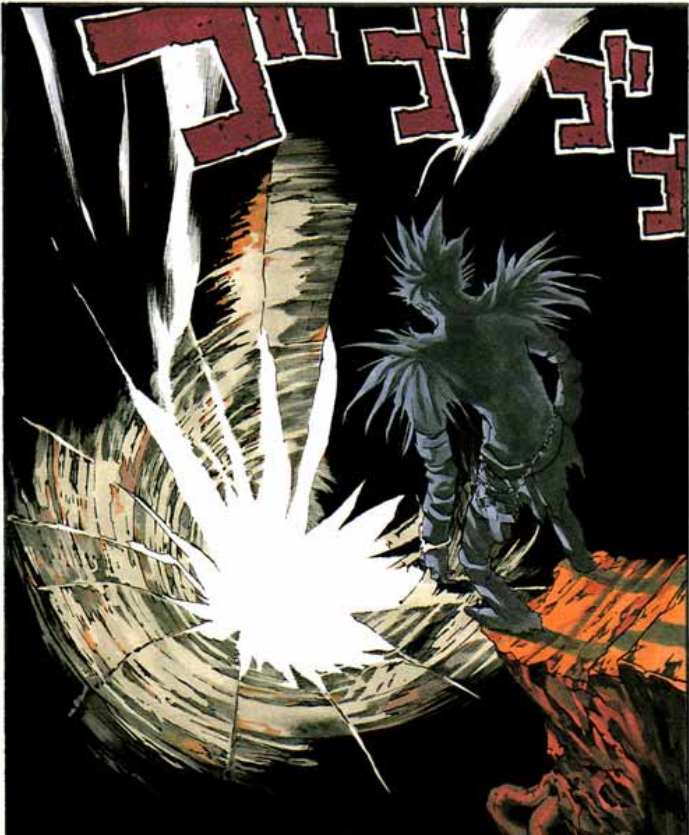
DEATH NOTE


デスノート

STORY OHBA TSUGUMI
MANGA OBATA TAKESHI

PÁGINA 1 ABURRIMIENTO







Por culpa
del cuaderno
que este
shinigami
perdió en el
mundo de
los humanos,
...



La gran
batalla
entre los
dos
elegidos,
está a
punto de
comenzar

YAGAMI
LIGHT,
17
AÑOS



?



!!



¿... UN
CUADERNO

?



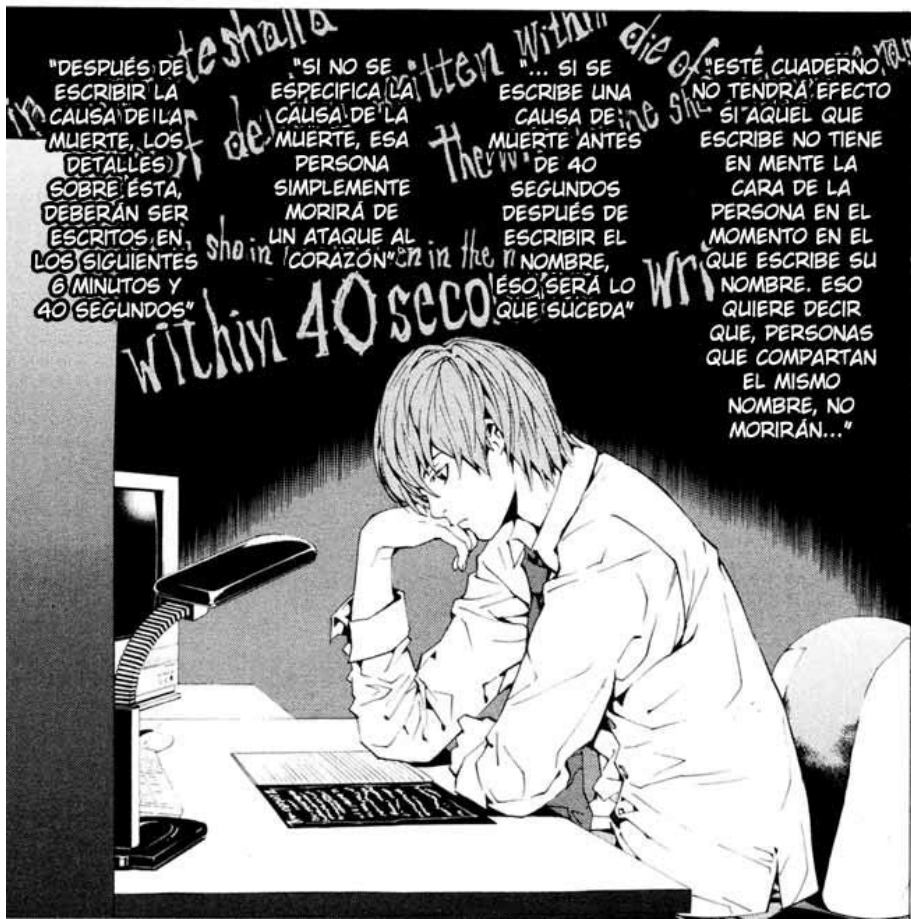
YA ESTOY EN CASA

MENUDA MIERDA... ¿POR QUÉ LA GENTE PIERDE EL TIEMPO CON ESTA BASURA?

HA HA HA

"AQUELLOS HUMANOS CLIVOS NOMBRES SEAN ESCRITOS EN ESTE CUADERNO, MORIRÁN"

... ÉSTO ES PEOR AÚN QUE ESAS CARTAS ENCADENADAS



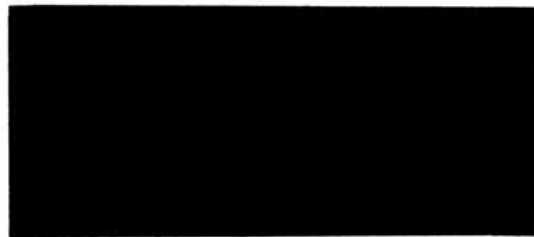
"DESPUÉS DE ESCRIBIR LA CAUSA DE LA MUERTE, LOS (DETALLES) SOBRE ÉSTA, DEBERÁN SER ESCRITOS EN LOS SIGUIENTES 6 MINUTOS Y 40 SEGUNDOS"

"SI NO SE ESPECIFICA LA CAUSA DE LA MUERTE, ESA PERSONA SIMPLEMENTE MORIRÁ DE UN ATAQUE AL CORAZÓN"

"... SI SE ESCRIBE UNA CAUSA DE MUERTE ANTES DE 40 SEGUNDOS DESPUÉS DE ESCRIBIR EL NOMBRE, ÉSO, SERÁ LO QUE SUCEDA"

"ESTÉ CUADERNO, NO TENDRÁ EFECTO SI AQUEL QUE ESCRIBE NO TIENE EN MENTE LA CARA DE LA PERSONA EN EL MOMENTO EN EL QUE ESCRIBE SU NOMBRE. ESO QUIERE DECIR QUE, PERSONAS QUE COMPARTAN EL MISMO NOMBRE, NO MORIRÁN..."

within 40 seconds



DEATH NOTE 1



CINCO
DÍAS
MÁS
TARDE



¡BIEN-
VENIDO

ESTOY
EN
CASA



HASTA
LUEGO



AH,
SÍ...



TOMA



¡ME VOY ARRIBA A ESTUDIAR, ASÍ QUE NO ME MOLESTES!
!

CLARO, CLARO



¡WOOO!
... EL PRIMERO DEL PAÍS EN EL EXAMEN PRÁCTICO

SÍ



YO YA TENGO LO QUE QUIERO



¡OH, LIGHT! SI HAY ALGO QUE QUIERAS, SÓLO TIENES QUE PEDÍRMELO

NO, MADRE

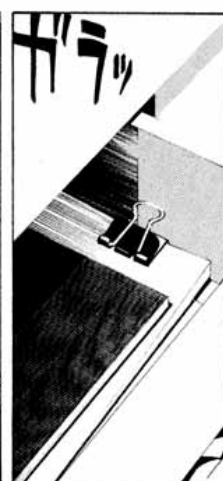


✂ ✂ ✂



HAA ...

ハン





PARECE QUE YA TE HAS DADO CUENTA DE QUE ESE CUADERNO NO ES UN CUADERNO NORMAL Y CORRIENTE

¿POR QUÉ ESTÁS TAN SORPRENDIDO...? SOY EL SHINIGAMI PROPIETARIO DE ESE DEATH NOTE, RYUK







YA HABÍA ACEPTADO ESTA DEATH NOTE COMO AUTÉNTICA, SIN EMBARGO ...





¡PERO TÚ
ERES EL
PRIMERO
EN USARLO
TANTO
EN SÓLO
CINCO
DÍAS!

... HE
ESCUCHADO
MUCHAS
HISTORIAS
SOBRE OTROS
DEATH NOTE
QUE HAN
CAIDO EN EL
MUNDO HUMANO

¡SOY YO
EL QUE
ESTÁ
SORPREN-
DIDO

WHOA...
¡ES
INCREÍBLE



CUALQUIER
OTRA
PERSONA
SE HUBIESE
VUELTO
LOCA ANTES
DE LLEGAR
TAN LETOS



... NO
VOY A
HACERTE
NADA



¿QUÉ
ME VA
A PASAR
...?
¿VAS A
LLEVARTE
MI ALMA
...?

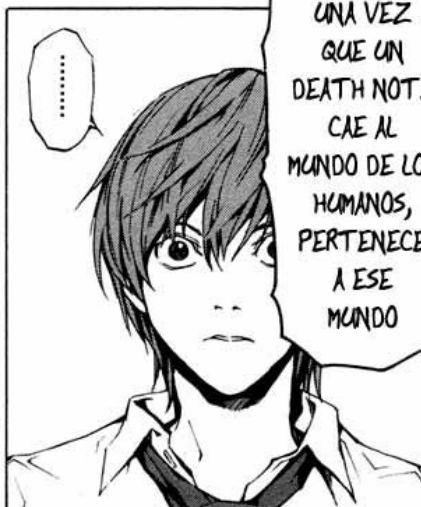
ESTOY LISTO,
RYUK...
HE USADO EL
LIBRO DE UN
SHINIGAMI Y
UN SHINIGAMI
HA VENIDO A
POR MÍ



ESA LOCA
IMAGI-
NACIÓN
HUMANA...

¿DE QUÉ
ESTÁS
HABLANDO?

¿EH?





ES EL LAZO
QUE UNE AL
HUMANO
LIGHT Y AL
SHINIGAMI
RYUK

ESE
DEATH
NOTE
...



POR
SUPUESTO,
TAMBIÉN
PUEDES
OÍRME TÚ
ÚNICA-
MENTE

COMO
ERES
QUIEN
HA USADO
MI LIBRO,
SÓLO TÚ
PUEDES
VERME



¿LAZO
...?

.....

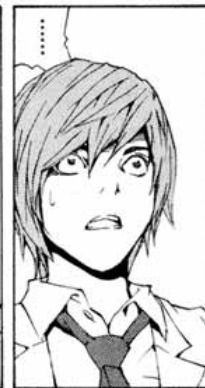
¡VENGA
YA!

Y EN-
TONCES
...
HAHA



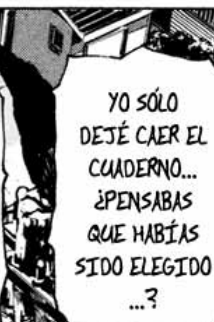
y...





ES ALGO QUE
ES MEJOR
TENER EN
CUENTA
ANTES DE
MORIR









Y ESCRIBIR
EL NOMBRE
DE OTROS
SHINIGAMIS
EN EL
CUADERNO NO
FUNCIONA



MATAR
HUMANOS
DESDE EL
MUNDO DE LOS
SHINIGAMIS,
NO ES NADA
DIVERTIDO



ME FIGURÉ
QUE SERÍA
MUCHO MÁS
DIVERTIDO
HACERLO
DESDE AQUÍ



HAS
ESCRITO
UN BUEN
MONTÓN DE
NOMBRES



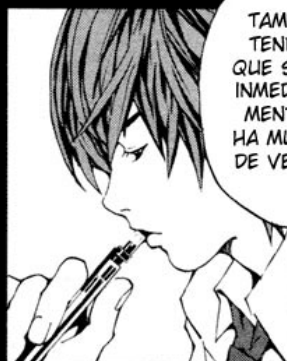
DEATH NOTE 1





SI ESTO LLEGA A FUNCIONAR DE VERDAD, ¿... ME CONVERTIRÍA EN ASESINO ?





TAMBIÉN
TENDRÍA
QUE SABER
INMEDIATA-
MENTE SI
HA MUERTO
DE VERDAD



TENDRÍA
QUE SER
ALGUIEN
CUYA
MUERTE NO
LE IMPOR-
TASE A
NADIE...

Y QUE
NO ESTÉ
CONECTADO
DE NINGUNA
MANERA
CONMIGO



BUENO,
ÉPERO POR
QUE ME LO
ESTOY TOMANDO
TAN EN SERIO
...?



VEAMOS...

... LA
NOCHE
ANTERIOR,
OTOHA-
RADA
ESTABA
...



Otoharada Kurou (42)

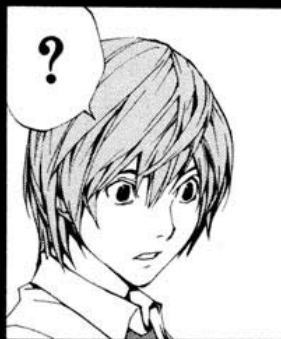
LA POLICÍA
SOSPECHA
DE
OTOHARADA
KUROU, DE
42 AÑOS Y
DESEM-
PLEADO



El asesino de Shirjuku
mantiene retenidos a 8 rehenes

EL ASESINO
QUE AYER MATÓ
A SEIS PERSONAS
EN HANKA, EN EL
DISTRITO DE
SHINJUKU, ESTÁ
ENCERRADO EN
UNA GUARDERÍA
CON UNA
PROFESORA Y
SIETE DE SUS
ALUMNOS COMO
REHENES





UNA SOLA
VEZ NO ES
SUFICIENTE



¡DE
ACUERDO
CON LOS
REHENES,
EL SECUES-
TRADOR
SIMPLE-
MENTE SE
DESMAYÓ

!

¿HABRÁ
SIDO UN
SUICIDIO
!?

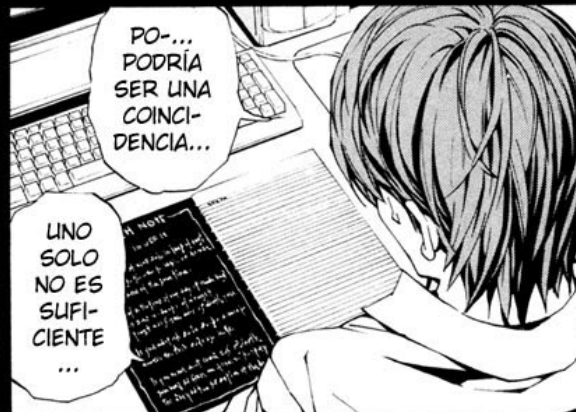
LA
POLICÍA
NOS
INFORMA
QUE NO
HAN
DISPA-
RADO



!LIGHT!

PO-...
PODRÍA
SER UNA
COINCIDENCIA...

UNO
SOLO
NO ES
SUFICIENTE
...



NO IMPORTA
CON QUIEN
LO PRUEBE
... NO, TIENE
QUE SER
ALGUIEN
QUE LO
MEREZCA

CUAL-
QUIERA
...



SON LAS
6:25, HORA
DE IR A LA
ACADEMIA

SÍ,
ESTOY
RECO-
GIENDO
LAS
COSAS





PERO SI
FUERE ALGUIEN
DEMASIADO
FAMOSO, LA
PRENSA PODRIA
OCULTARLO UN
TIEMPO

¿OTRO
CRIMINAL
ENTONCES
?



¿QUE
...?
¿OTRA
VEZ
...?

¡DEJAME
2.000
YENS!



¡NECESITO
SABER EL
RESULTADO AL
MOMENTO!

DIME
SUDOU-
KUN

¡EH,
RYOCHIN
!



PUEDER QUE
NO TENGA
DE QUE
PREOCUPARME
... NADIE SE
FIJARIA SI
UNOS CUANTOS
COMO EL
MURIESEN

NO, NO
DEBE SER
ALGUIEN
CERCANO
A MI...

¿DEBERIA
INTENTAR
MATARLE
A EL?



SUDOU!

¡YAY!
¡ESTA
NOCHE
A LOS
RECREA-
TIVOS!



SI, LO SIENTO, SENSEI ...

¡CONTAMOS CONTIGO PARA DAR BUENA IMAGEN!

¡EH, SEÑOR NÚMERO UNO DEL PAÍS! ¡NO TE NOS QUEDES EN BLANCO !



OW

110
≡



¡JODER...! ¿DÓNDE COÑO ESTÁ MI MADRE?

¿PUEDE IR YO TAMBIÉN ...?

¡CLARO!

EH, MAKI ¿TE VIENES MAÑANA A LAS 10 A TOMAR ALGO CON UNOS ESTUDIANTES MAYORES DE OTRO COLEGIO?

JEEZZ...



OBSERVANDO A ESTA GENTE

... HE COMENZADO A PENSAR QUE EL MUNDO SERIA MUCHO MEJOR SIN ELLOS

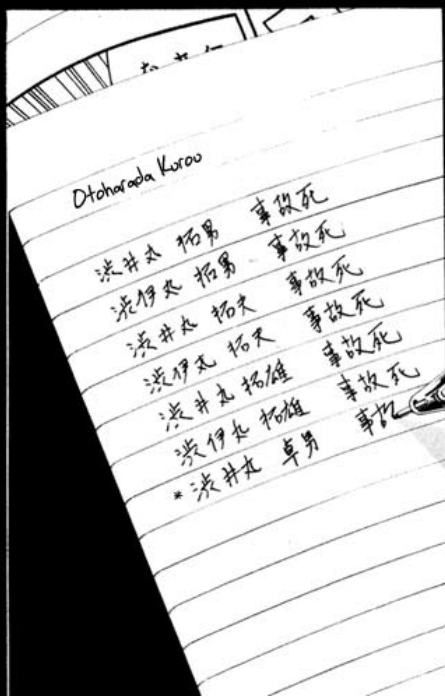


SHIBU SIGNIFICA "GUAY"





PONE 7 FORMAS DIFERENTES DE ESCRIBIR SHIBUMARO TAKUO. AL LADO DE TODAS PONE "ACCIDENTE"











¡HE MATADO
A DOS
PERSONAS!



¿QUÉ
DEBO
HACER
...?



YO
HE
...

... HE
MATADO
...

... A DOS
PERSONAS



NO...



ESTE
CUADERNO
ES
HORRIBLE
...



¡NO
MERECE
MORIR
...!

¿PERO
QUÉ HAY
DEL
SEGUNDO
...?



¿... A
QUIÉN LE
IMPORTA
SI ÉSE
MORÍA?

.....



ES TAL
Y COMO
SIEMPRE
HE
PENSADO
...

NO...



.....



¡LOS
CORRUPTOS
DEBEN
MORIR!

ESTE
MUNDO
ESTA
CORRUPTO



EL ÚNICO
PROBLEMA
ES...



...
PODRÍA
CONSE-
GUIRLO
CON ESTE
LIBRO...

YO...



MI
MENTE



SÓLO
HAN SIDO
DOS
PERSONAS
Y YA
ESTOY
ASÍ...



.....
¿DEBERÍA
DETARLO
?

¿SOPRÉ
SOPOR-
TARLO
?

CLARO
QUE SON
VIDAS...
NO PODÍA
SER TAN
FÁCIL



¡LAS
COSAS
NO
PUEDEN
QUEDAR
ASÍ!

¿ALGUIEN
TIENE QUE
HACERLO
!

NO... NO
PUEDO,
AUNQUE
ME CUESTE
LA LOCURA
Y MI VIDA







ENTONCES
HASTA EL
MÁS IMBÉCIL
SE DARÁ
CUENTA DE QUE
ALGUIEN ESTÁ
MATANDO A LA
GENTE
MALVADA

... Y SI
TODOS
MUEREN
DE UN
ATAQUE
...

LO QUE
PRETENDO
ES
ELIMINAR
EL MAL
DEL
MUNDO...



¡¡
¿CÓMO
SI HUBIESE
ALGUIEN QUE
ESTUBIESE
IMPARTIENDO
EL CASTIGO
DIVINO

VOY A
HACER QUE
EL MUNDO
TEMA MI
EXISTENCIA



Y PODRÉ
ELIMINAR
OTRA
CLASE DE
SERES
INÚTILES A
BASE DE
ENFERME-
DADES

AQUELLOS
QUE HAGAN
EL MAL
MORIRÁN
DE UN
ATAQUE AL
CORAZÓN
...

!...EL
MUNDO
AVANZARÁ
POR LA
SENDA
CORRECTA
!

NADIE
PODRÁ
VOLVER
A HACER
EL MAL



CREARÉ
UN MUNDO
DE BONDAD
ABSOLUTA

ENTONCES
ALGÚN DÍA
LA GENTE
SE DARÁ
CUENTA...

¡"HACER
EL MAL
IMPLICA
MORIR"!



SERÉ YO...
...



YO SOY EL
ESTUDIANTE
NÚMERO UNO
DE TODO
JAPÓN



??...
... Y
ENTONCES
EL ÚNICO
BASTARDO
QUE
QUEDARÁ
SERÁS TÚ



¿QUÉ
DICES,
RYUK
...?



**EL DIOS
DE ESTE
NUEVO
MUNDO**



MUY
DIVER-
TIDOS!

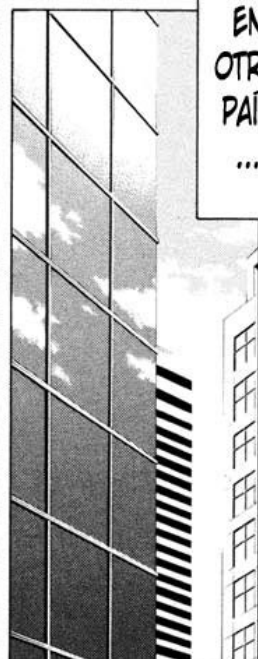
LOS
HUMA-
NOS
SON



¡LO
SABÍA
!



CONSEJO
DE
EMER-
GENCIA
DE
INTERPOL



EN
OTRO
PAÍS
...



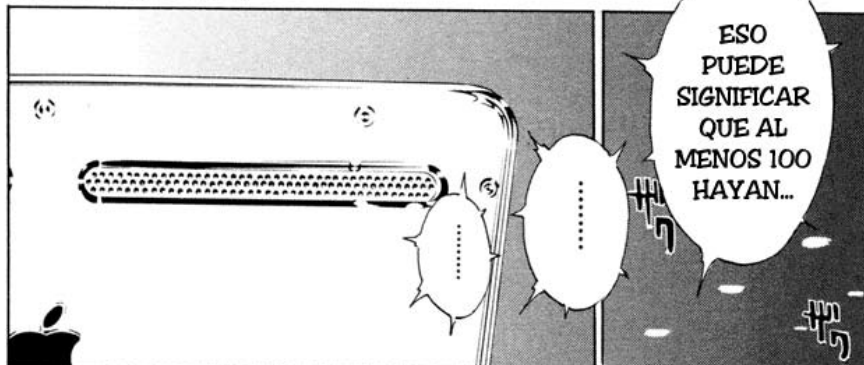
DEBEMOS
ASUMIR QUE
HAYA HABIDO
OTRAS MUERTES
DE LAS QUE
NO TENEMOS
NOTICIAS

TODOS
ERAN DELIN-
CUENTES
BUSCADOS
O YA EN
PRISIÓN

TODOS
POR
ATAQUES
AL
CORAZÓN

ESO
HACEN 52
MUERTES
CONOCIDOS,
SÓLO
EN ESTA
SEMANA

DEATH NOTE 1





DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 1

- Los humanos cuyos nombres hayan sido escritos en este cuaderno, morirán.
- Este efecto sólo sucederá si el escritor tiene el rostro de la víctima mientras escribe su nombre. Si no sucederá nada. Esto evita que personas que compartan nombre se conviertan en víctimas también.
- Si se escribe una causa de muerte antes de 40 segundos de haber escrito el nombre, esa será la que ocurra.
- Si no se especifica una causa de la muerte, la persona morirá de un ataque al corazón.
- Si se quieren especificar detalles sobre esa causa de muerte, deberá hacerse en los siguientes 6 minutos y 40 segundos.



USÁNDOLO
COMO ARMA,
UN CHICO
DE NOMBRE
YAGAMI
LIGHT,
DECIDE
ELIMINAR
CON ÉL LA
MALDAD DEL
MUNDO...

DEATH
NOTE, UN
CUADERNO
QUE
MATA A
AQUELLOS
CUYO
NOMBRE
SEA
ESCRITO
EN ÉL...

... MIENTRAS
QUE EL
AUTÉNTICO
PROPIETARIO
DEL CUADERNO,
EL SHINIGAMI
RYUK,
DISFRUTA DEL
ESPECTÁCULO



PÁGINA 2 "L"





TODOS
POR
ATAQUES
AL
CORAZÓN

ESO HACEN
52 MUERTOS
CONOCIDO
SÓLO EN ESTA
SEMANA

ICPO
-
CONFERENCIA
INTERNACIONAL
DE
INTERPOL

EN
OTRO
PAÍS
...



ESO PUEDE
SIGNIFICAR
QUE AL
MENOS 100
HAYAN MUERTO
YA EN LAS
MISMAS
CIRCUNSTANCIAS

DEBEMOS
ASUMIR QUE
HAYA HABIDO
OTRAS MUERTES
DE LAS QUE
NO TENEMOS
NOTICIAS

TODOS
ERAN DELINCUENTES
BUSCADOS
O YA EN
PRISIÓN

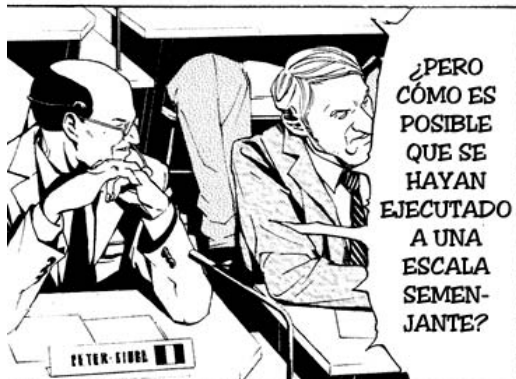


¡EXACTO!
¡... SEAN
CRIMINALES
O NO LAS
VÍCTIMAS, UN
HOMICIDIO
SIGUE
SIENDO UN
HOMICIDIO!



¿CUÁL
REPRESENTANTE
DE QUÉ
PAÍS HA
DICHO
SEMEJANTE
BARBARIDAD?

PERO
TODOS ESOS
CRIMINALES
SE MERECIAN
LA MUERTE...
¿A QUIÉN
LE IMPORTA
LO QUE LES
PASE?



¿PERO
CÓMO ES
POSIBLE
QUE SE
HAYAN
EJECUTADO
A UNA
ESCALA
SEMEN-
JANTE?



¿Y CÓMO
PODRÍA
SUCEDER UNA
COINCIDENCIA
ASÍ!? ¿POR
SUPUESTO
QUE SON
ASESINATOS!



¿... UNA
GRAN
ORGANI-
ZACIÓN?
EN ESE
CASO SÓLO
PODRÍA
SER EL
FBI O LA
CIA...



NOSOTROS
PENSAMOS QUE
SE TRATA DE UN
COMLOT DE
ALGUNA GRAN
ORGANIZACIÓN





PERO
LO ÚNICO
CIERTO
ES QUE
ESTAMOS
ANTE UN
ENORME
PROBLEMA



¡EL TEMA
ES MÁS
IMPOR-
TANTE
QUE LA
SIMPLE
DIGNIDAD
DEL
CUERPO!

MATAR
CRIMINALES
DE ESTA
FORMA NO
ES MAS QUE
ROBARLE LA
DIGNIDAD
A LA
POLICIA



¿DEBE-
RÍAMOS
VOTAR
PARA
VER SI
DECIDIMOS
SI ES UN
ASESINATO
O COINCIDENCIA
...?

¡EXACTO!
SI LAS
MUERTES
SUCEDIESEN
DE OTRA
FORMA,
COMO APU-
ÑALADOS,
TEN-
DRÍAMOS
HUELLAS

... UN
ATAQUE
AL
CORAZÓN
NO DEJA
EVI-
DENCIAS,
¿NO ES
CIERTO?

PERO LAS
AUTÓPSIAS
SÓLO
REVELARON
QUE LAS
CAUSAS DE
LAS
MUERTES
ERAN
ATAQUES AL
CORAZÓN
SIN CAUSA
APARENTE



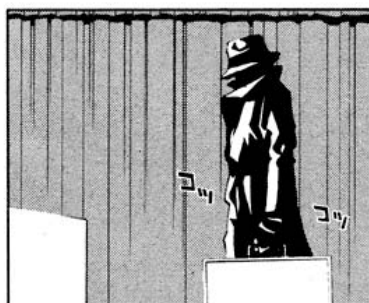
¡LO PRIMERO QUE
TENEMOS QUE HACER
ES VERIFICAR SI
ESTAMOS ANTE UNA
COINCIDENCIA O
VERDADERAMENTE
SON ASESINATOS!



PARECE QUE
DE NUEVO
NUESTRA ÚNICA
ALTERNATIVA
ES CONTAR
CON L PARA
ESTE CASO

DEATH NOTE 1





NO, ESE ES EL HOMBRE QUE USAMOS PARA CONTACTAR DIRECTAMENTE CON L. TAMPOCO CONOCEMOS SU IDENTIDAD



¿EH?
¿WATARI...?
¿OTRO REPRESENTANTE JAPONÉS?



POR FAVOR, SILENCIO... AHORA MISMO PODRÉIS ESCLUCHARLO DE PALABRAS DEL PROPIO L ...



... ESTE CASO ES SORPREN-
DENTEMENTE COMPLICADO
Y PROYEC-
TADO A ESCALA
GLOBAL
...



MIEMBROS
DE LA ICPO,
YO SOY L

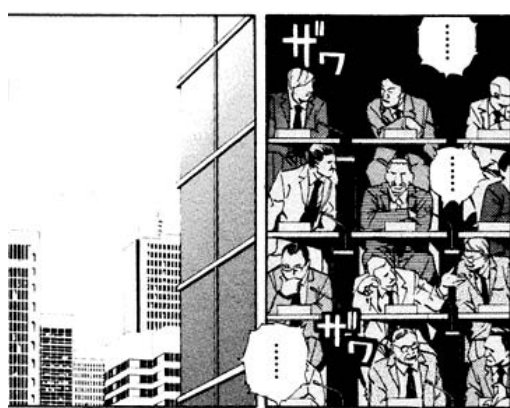


NECE-
SITARÉ
LA
PLENA
COOPE-
RACIÓN
DE LA
ICPO...

PARA
RESOLVER
ESTE
CASO...



¡SI EL
RESPONSABLE
ES UN ASESINO
EN SERIE, DEBE
SER DETENIDO
DE INMEDIATO
!





YO ESTOY IGUAL

NO PUEDO DEJAR DE VER LAS NOTICIAS



Haha... es verdad

YA LO SÉ... LUNA VEZ MANGÜE EN UNA TIENDA... ESTOY ASUSTADO Y TODO

PERO AHORA NO PODEMOS HACER NADA MALO



HA HA

DA UN POCO DE MIEDO, PERO ES EMOCIONANTE

... ES INCREIBLE. TODA ESA GENTE MALVADA MURIENDO ...



HA HA HA

LA POLICIA NO PODRIA HACERLO... DEBE SER ALGUN GRUPO DE GENTE O UN TIPO A LO SUPERMAN O ALGO ASI

¿CREES QUE TODO ESTO LO ESTÁ HACIENDO LA POLICIA?





NO PUEDO
RELAJARME
EN EL
COLEGIO...
NO SINO
TENGO ESTO
ENTRE LAS
MANOS



... YA
EMPIEZAN
A APARECER
PÁGINAS
WEB COMO
ESTAS



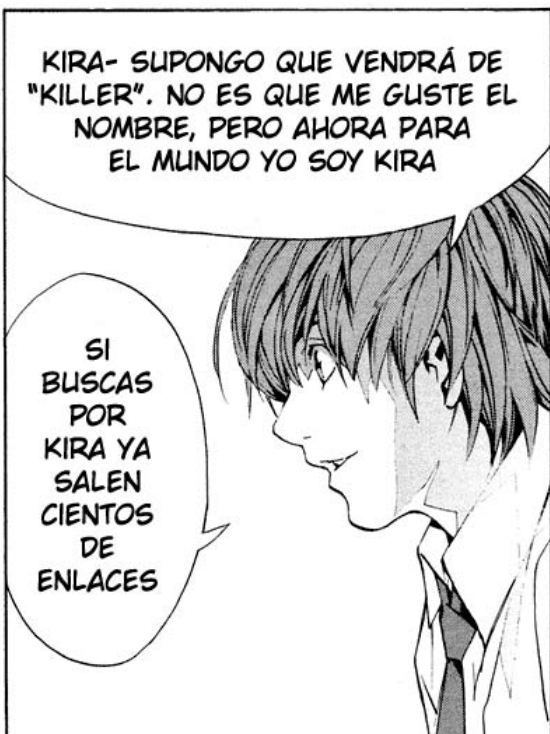
¿HN?

ECHA
UN
VISTAZO
A ESTO,
RYUK,
...



PERO LA GENTE DEL MUNDO YA EMPIEZA A SENTIRLO, LA EXISTENCIA DE ALGUIEN QUE IMPARTE LA JUSTICIA

EN LOS PERIÓDICOS Y EN LA TELEVISIÓN AÚN HABLAN DE "MISTERIOSAS MUERTES DE CRIMINALES"...



KIRA- SUPONGO QUE VENDRÁ DE "KILLER". NO ES QUE ME GUSTE EL NOMBRE, PERO AHORA PARA EL MUNDO YO SOY KIRA

SI BUSCAS POR KIRA YA SALEN CIENTOS DE ENLACES



DEATH NOTE 1



¿IQUÉN
ES ESTE!?



SOY
LIND L.
TAILOR,
CONOCIDO
COMO L, EL
ÚNICO
HOMBRE
CAPAZ DE
CONTROLAR
LA POLICÍA
DE TODOS
LOS
PAÍSES



LIND L. TAILOR

PERO ÉL NUNCA
HABÍA ENSEÑADO
LA CARA ANTES,
¿VERDAD...?
¿POR QUÉ AHORA
...?

PUEDA QUE
L SE ESTÉ
TOMANDO ESTE
CASO MUY
EN SERIO

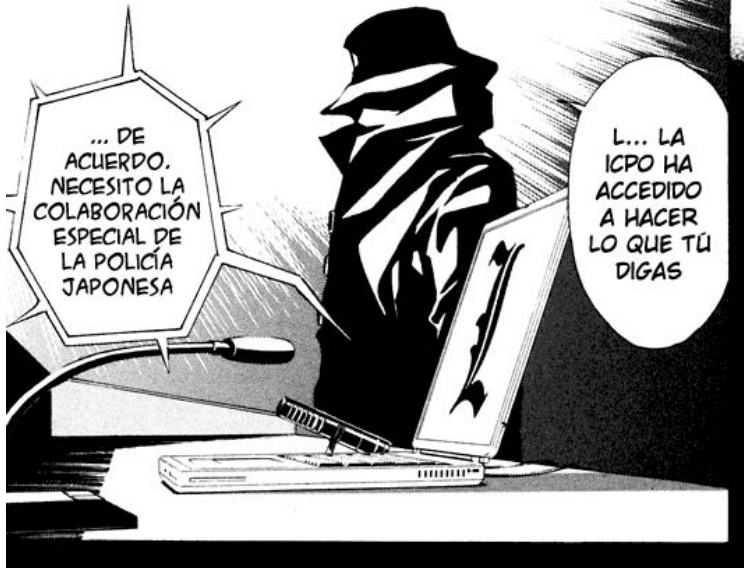
OH...
ASÍ QUE
ESTE ES
"L"...

YA HA
COMEN-
ZADO

凶悪犯連続殺人
特別捜査本部

AHORA PRUEBA
QUE ES CIERTO LO
QUE DIJISTE EN
LA CONFERENCIA
DE LA NCPO...

DE
ACUERDO,
L... VAMOS
A HACER
LAS COSAS
COMO HAS
DICH



... DE ACUERDO. NECESITO LA COLABORACIÓN ESPECIAL DE LA POLICÍA JAPONESA

L... LA ICPO HA ACCEDIDO A HACER LO QUE TÚ DIGAS



Y SI NO LO SON, RESIDEN EN JAPÓN ...

YA SEA EL CULPABLE UNA SOLA PERSONA O UN GRUPO DE ELLAS, LO MÁS NORMAL ES QUE SE TRATEN DE JAPONESES



¿PERO POR QUÉ DE LA JAPONESA!?

¿IHUH!?



ESO ES ALGO ...

¿QUÉ PORQUÉ JAPÓN ?



¿TIENES ALGUNA PRUEBA DE ESO!?

¿POR QUÉ ...?



¿EN JAPÓN ?

¿... JAPÓN ?

ADEMÁS QUIERO QUE NUESTRO CUARTEL SE TRASLADE A JAPÓN

... QUE PIENSO PROBAR CUANDO TOMÉ CONTACTO DIRECTO CON EL CULPABLE



BUENO, SOLO NOS QUEDA OBSERVAR ...

¿QUE VA A HACER ...?

ASÍ QUE YA HA COMENZADO ESE CONTACTO DIRECTO



AQUEL AL QUE EL PÚBLICO LLAMA KIRA...

POR ESO PROMETO QUE ATRAPARÉ AL CULPABLE ...



ESTE ES EL PEOR CRIMEN DE TODOS LOS TIEMPOS, UN CRIMEN QUE NO PUEDE SER PERDONADO

EL ASESINATO EN SERIE DE CRIMINALES ...

DEATH NOTE 1



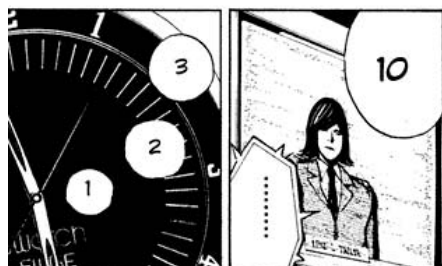


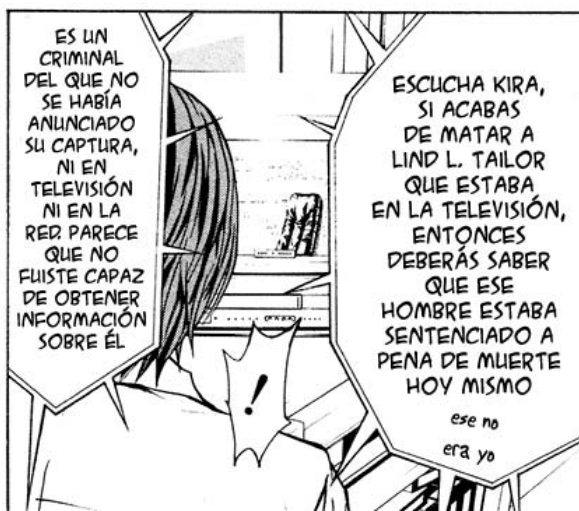
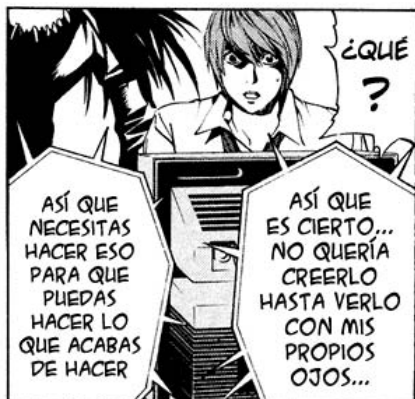
MALVADO



¡YO SOY EL HOMBRE QUE SALVARÁ AL DÉBIL DEL MAL, EL DIOS DE UN NUEVO MUNDO IDEAL!







PERO YO SOY L Y EXISTO





¿IQUÉ
TE PASA!?
¿IES QUÉ
NO PUEDES
HACERLO
!?

¡DATE
PRISA!

¡MATA
MATA!

¿IQUÉ
MIEDO
!

ESE
TIO SE
ACABA
DE
MORIR

¿HUH?
¿L...?
CONOCÍA
A ESE
KIRA, PERO
A L...

¿PERO
DE
VERDAD
HAY UN
KIRA?

ES KIRA
CONTRA
L...

¿QUÉ
ES
TODO
ESTO
?



APUESTO
QUE EL
QUE ESTÁ
MÁS
TRANQUILO
EN ESTE
MOMENTO
ES L.
KUKUKU



PARECE
QUE NO
PUEDES
MATARME
...



PARA
DEVOL-
VERTE
EL
FAVOR,
VOY A
DECIRTE
ALGO
MÁS



ASÍ QUE
HAY GENTE
A LA QUE
NO PUEDES
MATAR...
ES UNA
INFORMACIÓN
BASTANTE
VALIOSA
PARA MÍ



TÚ ESTÁS EN EL ÁREA DE KANTOU, EN JAPÓN

TENÍA PENSADO EMITIRLA UNA A UNA POR TODAS LAS REGIONES, PERO PARECE QUE YA NO HAY NECESIDAD



LO CIERTO ES QUE SÓLO SE ESTÁ EMITIENDO EN EL ÁREA DE KANTOU ...

ANTES HABÍA ANUNCIADO QUE ESTA RETRANSMISIÓN SE ESTABA EMITIENDO PARA TODO EL MUNDO, PERO...



KUKUKU, ESTE L ES MUY BUENO



FUE UN PEQUEÑO INCIDENTE RESUELTO POR LA POLICÍA, PERO EN REALIDAD YO SÉ QUE ESA FUE TU PRIMERA VÍCTIMA, EL ASESINO DE SHINJUKU



... QUE
KIRA, TÚ
ESTÁS
EN JAPÓN!
ESTA
VÍCTIMA
FUE EL
CONEJILLO
DE INDIAS
DE ESA
FORMA
TUYA DE
ASESINAR
...

ES MÁS,
ESTE
INCIDENTE
SÓLO SE
RETRANS-
MITIÓ
EN JAPÓN
IA PARTIR
DE ESTO
SUPUSE
...

ÉL NO
ERA UN
CONO-
CIDO
CRIMINAL
COMO
LOS
OTROS



HA SIDO UNA
AUTÉNTICA SUERTE
QUE HAYAS ESTADO
PRECISAMENTE
EN LA REGIÓN
DE LA PRIMERA
RETRANSMISIÓN



SÍ... LA
EXISTENCIA
DE KIRA, LOS
ASESINATOS,
LA TEORÍA
DE JAPÓN...
HA ACERTADO
CON TODO

L ES
INCREIBLE
...

KIRA, NO
QUEDA MUCHO
YA PARA
QUE SEAS
SENTENCIADO
A MUERTE

PARA
SERTE
SINCERO,
NO
ESPERABA
QUE LAS
COSAS ME
SALIERAN
TAN BIEN



¿YO
...?





VOY A CAZARTE,
Y A ACABAR
CONTIGO
!



¡ESTÁ DE
MI LADO!



LA
RAZÓN
...

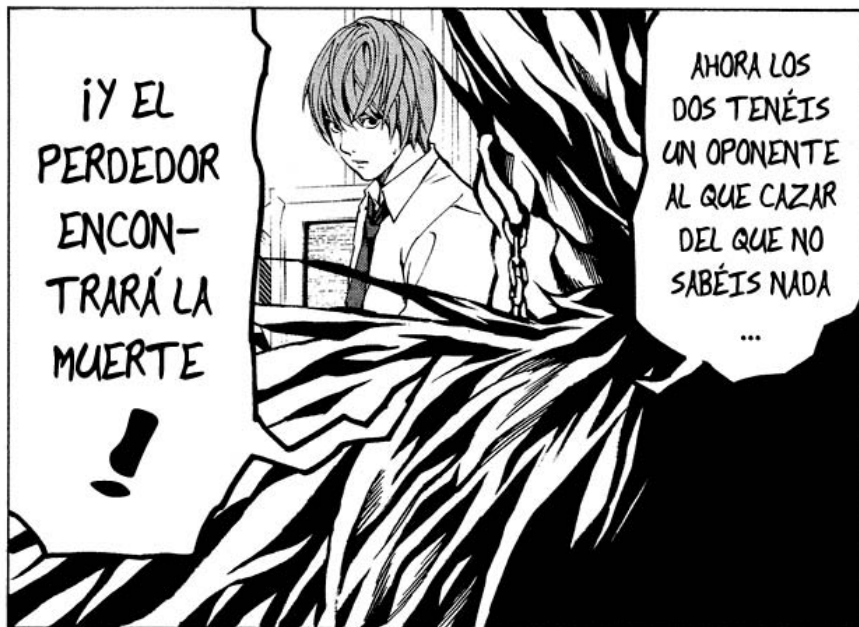


LA
RAZÓN
...



NOS VOLVE-
REMOS
A VER,
KIRA

clik...



¡Y EL
PERDEDOR
ENCON-
TRARÁ LA
MUERTE

AHORA LOS
DOS TENÉIS
UN Oponente
AL QUE CAZAR
DEL QUE NO
SABÉIS NADA

...



YO SERÉ
EL QUE
GANE
!

KUKUKU
¡CÓMO
VOY A
DIS-
FRUTAR
VIENDO
ESTO!



¡LO SABÍA!
¡LOS HUMANOS
SON...



DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 2

- Este cuaderno se convertirá en propiedad del mundo humano una vez toque el suelo de este.
- Los propietarios del cuaderno pueden reconocer la imagen y la voz del propietario original, léase el shinigami propietario del cuaderno.
- Aquellos humanos que usen el cuader no podrán ir ni al Cielo ni al Infierno.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

かまこ さら ばつげん
★加速する更なる衝撃!!
センターカラー大増27P!!

PÁGINA 3 FAMILIA

悪の途を往く。

DEATH NOTE

デスノート

原作 **大場つぐみ**
漫画 **小畑健**



¿PARA QUÉ QUERRÍA DOS...?

ADÉMÁS, ESCUCHE QUE TIENE DOS DEATH NOTE...

OYE, NO HE VISTO A RYUK ÚLTIMAMENTE

ES CIERTO ... NI SIQUIERA RYUKU SE MOLESTARÍA EN HACER ALGO TAN CANSINO COMO ESO...

NO ES POSIBLE ... SI ESO SUCEDIESE, ÉL TENDRÍA QUE VIGILAR TANTO AL HUMANO COMO A LA DEATH NOTE HASTA EL FIN DE ALGUNO DE LOS DOS

ASÍ QUE QUIZÁS LA HAYA COGIDO UN HUMANO ANTES QUE ÉL

PERO NUNCA SABEMOS QUE ES LO QUE PASA DE VERDAD POR SU MENTE...

¿DE VERDAD IBA EN SERIO ESO DE QUE HABÍA PERDIDO SU DEATH NOTE EN EL MUNDO HUMANO?





HAHA

AUNQUE SUPONGO QUE ESTO RESULTARÍA DIVERTIDO SI NO RESULTASE SER YO KIRA



TENGO QUE ESCUCHAR EL TEMITA INCLUSO AUNQUE NO TENGA GANAS ...

SALES UN MINUTO A LA CALLE Y YA TE ENCUENTRAS A TODO EL MUNDO HABLANDO DE L Y KIRA



LAS REVISTAS ESTÁN LLENAS DE ARTICULOS COMO ESTOS

Y AQUÍ HAY MÁS "AMBOS, L Y KIRA, NO EXISTEN EN REALIDAD. SON UNA MANIOBRA DE DESPISTE DE LA POLICÍA, QUE ES LA QUE COMETE LOS ASESINATOS ..."



"EL GRAN DETECTIVE L, QUE DEJA ATRÁS INCLUSO A INTERPOL, CONTRA EL TODOPODEROSO ASESINO KIRA"



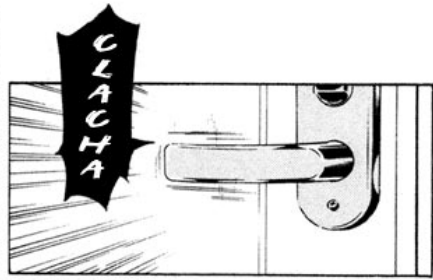
DE VEZ EN CUANDO, TODOS NECESITAMOS RELAJARNOS UN POCO, ¿SABES ...?



TODO ESTO SÓLO SIRVE PARA DESGASTAR MENTALMENTE AL VERDADERO KIRA

Y NO SOLO ESTÁ EN LA CALLE... ENCIENDAS LA RADIO O LA TELEVISIÓN, NO PARAN CON EL MISMO TEMA...







TEN
CUIDADO,
LIGHT

!?



い...
FUNCIONES
DE
SEGUNDO
GRADO
DE MATE-
MÁTICAS
!

AH,
CLARO,
CLARO
...



DECIRME
ALGO TAN
IMPORTANTE
EN EL ÚLTIMO
MOMENTO...
¡JODIDO
SHINIGAMI!...



!

SI ALGUIEN
TOCA ESA
DEATH NOTE
QUE HAS
DEJADO
SOBRE EL
ESCRITORIO,
SERÁ CAPAZ
DE VERME



HEY,
HEY

¿...
ASÍ QUE
POR ESO
TENÍAS LA
PUERTA
CERRADA
...? ¡QUE
GUARRO
!



¡AH...
ESTABAS
LEYENDO
REVISTAS
PARA
ADULTOS
...!



OH, CLARO,
QUIERES SER
DETECTIVE
CUANDO
CREZCAS,
¿NO?

¿ASÍ
QUE ESO
ES CASI
COMO
ESTUDIAR
...?



ESTABA
LEYENDO
LOS
ARTÍ-
CULOS
SOBRE
L Y
KIRA



¿PERO
CUANTOS AÑOS
LE LLEVARÍA
CUMPLIRLA...?
¿EN QUÉ ESTÁ
PENSANDO...?

¿... ASÍ
QUE ESTA ES
ESA 'PROMESA'
...?



¡SÍ, SÍ!
¡... TÚ
PUEDES
HACERLO,
HERMANO
!

HEH, YA
VERÁS TÚ.
ALGÚN DÍA
SERÉ EL
MEJOR
MIEMBRO
DEL CUERPO
NACIONAL
DE POLICÍA



¿QUÉ TE PASA!
¿ES QUE
NO PUEDES
HACERLO
!?

¡DATE
PRISA!

¿POR QUÉ
KIRA NO
ME MATÓ
AQUELLA
VEZ...?



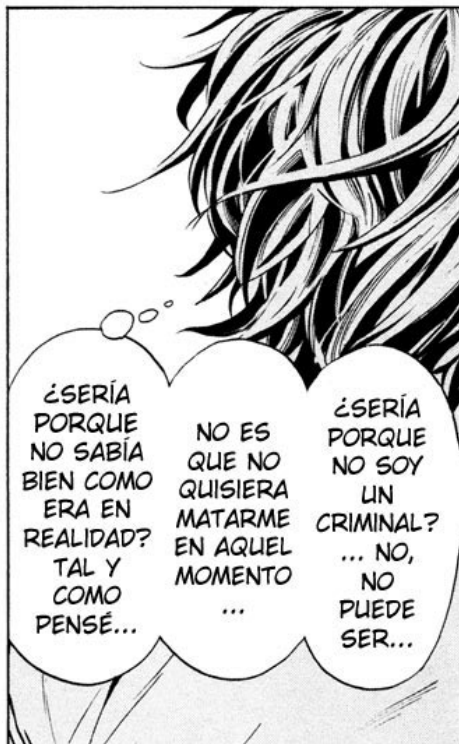
¿QUÉ
SUCEDE,
WATARI?

L



EL
INFORME
DE LA
UNIDAD
ESPECIAL
DE INVE-
STIGACIÓN
ESTÁ A
PUNTO DE
EMPEZAR
...

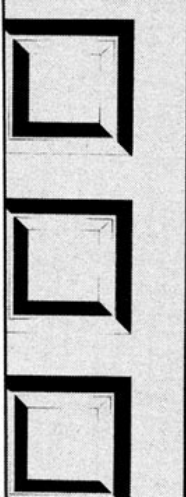
BIEN,
CONÉC-
TAME



¿SERÍA
PORQUE
NO SABÍA
BIEN COMO
ERA EN
REALIDAD?
TAL Y
COMO
PENSÉ...

NO ES
QUE NO
QUISIERA
MATARME
EN AQUEL
MOMENTO
...

¿SERÍA
PORQUE
NO SOY
UN
CRIMINAL?
... NO,
NO
PUEDE
SER...



凶悪犯連続殺人
特別捜査本部





DESPUÉS DE ESAS HORAS, LOS FALLECIMIENTOS SE DISPERSAN, TANTO EN FIN DE SEMANA COMO EN DÍAS FESTIVOS

EL 68% DE LAS MUERTES HAN OCURRIDO EN FIN DE SEMANA, ENTRE LAS 4 P.M. Y LAS 2 A.M., HORA LOCAL JAPONESA... CON UN MAYOR NÚMERO DE FALLECIDOS ENTRE LAS 8 P.M. A LA MEDIA NOCHE



DE ACUERDO CON LAS DIRECTRICES DE L, HEMOS HECHO UNA ESTIMACIÓN DE LAS VÍCTIMAS



A DÍA DE HOY HEMOS TENIDO 3.029 LLAMADAS RELACIONADAS CON EL CASO...

SI SEÑOR

INFORMACIONES GENERALES



¿QUIÉN ES EL SIGUIENTE ...?

YA VEO...



ESTAMOS SIGUIENDO LINEAS DE INVESTIGACIÓN CON CADA UNA, PERO DUDAMOS BASTANTE QUE SEAN INFORMACIONES REALES

... HAY 14 PERSONAS QUE ASEGURAN HABER VISTO A KIRA O BIEN CONOCERLE ...



LA MAYORÍA TOTALMENTE TRIVIALES, PREGUNTANDO COSAS COMO SI ERA VERDAD TODO LO DE KIRA Y L Y LA RETRANSMISIÓN EN DIRECTO





DURANTE
LOS ÚLTIMOS
DÍAS, POR
TODO EL MUNDO
Y ESPECIALMENTE
EN JAPÓN, HA
HABIDO UNA
DISMINUCIÓN EN
EL NÚMERO DE
DELITOS

SÉ QUE NO
VA A SERVIR
PARA DETENER
A KIRA, PERO
...



¿ALGO
MÁS?



BUENO,
SUPONGO
QUE ERA DE
ESPERAR
...



SIENTO
QUE NOS
ESTAMOS
ACERCANDO
UN POCO
MÁS AL
CRIMINAL

BUEN
TRA-
BAJO
...



ESTO ES
TODO POR
HOY... L







¿PERO
LO COM-
PRENDES
O NO?

ERES MUY
BUENO CON
ESTAS COSAS,
HERMANITO

EH...
¡CLARO!
BUENO,
MÁS O
MENOS...



PARECE
QUE PAPÁ
YA HA
LLEGADO...
UN
POCO ANTES
QUE LO
NORMAL



ding-
dong

CARINO
...
BIEN-
VENIDO
A
CASA
...



YA
VOY

HOLA,
PAPÁ
...



...
DESPUÉS
DE
COMER,
¿VALE
!?

HEY...
AL MENOS
INTENTA
RESOLVER
EL ÚLTIMO
SOLA

¡LIGHT,
SAYU!
¡... LA
CENA!

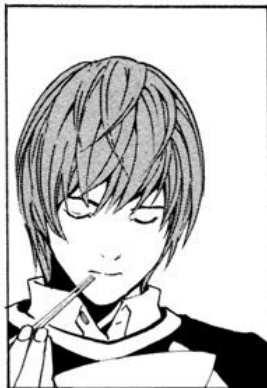


BIENVENIDO
A CASA

ES
BUENO
ESTAR
DE
VUELTA
...









¿CREES QUE PODRÁS ACABAR EL RESTO DE TUS DEBERES SOLA, SAYU ...?

SÍ,
GRACIAS



WHOA
¡COMES
RAPIDÍ-
SIMO!

¡GRACIAS
POR LA
COMIDA!

カチカチ



AH,
POR
CIERTO,
MAMA
...



¡ACK!
¡NO LE
DIGAS
ESO!

¿OTRA VEZ LE
HAS PEDIDO
QUE TE AYUDE,
SAYU?



CREO QUE
MI HERMANO
COMIENZA A
ENTRAR EN
ESA EDAD

¿SABES
...?

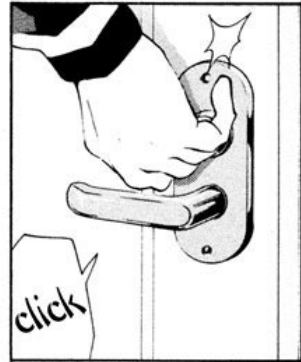


¿PERO
QUÉ DICES?
SI LLEVAS
HACIÉNDOLO
TÚ DESDE
QUE
ENTRASTE
EN EL
INSTITUTO

PUEDO
LIMPIAR
MI HA-
BITACIÓN
SOLO...
NO HACE
FALTA
QUE
ENTRES



... NO
SÓLO SABEN
YA QUE VIVES
EN EL ÁREA DE
KANTO, SINO
TAMBIÉN
QUE ERES UN
ESTUDIANTE



click



?

AHORA,
ES HORA
DE
LLEVAR
LA DEATH
NOTE UN
PASO
MÁS
ALLÁ



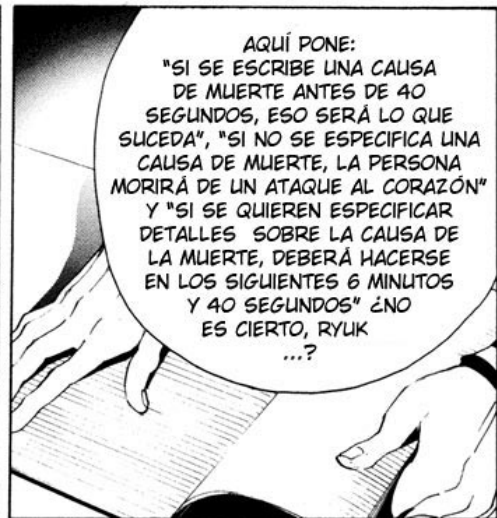
DESDE EL
COMIENZO
MIS
ACCIONES
INDICABAN
ESO...

¿SABER
?



... EN
CONCLUSIÓN,
SI ESCRIBO
"ATAQUE AL
CORAZÓN",
PUEDO
CONTROLAR
LA HORA Y LA
SITUACIÓN EN
LA QUE
SUCEDA

PUEDA
QUE ESTO
TE VAYA A
RESULTAR
DIVERTIDO,
RYUK



AQUÍ PONE:
"SI SE ESCRIBE UNA CAUSA
DE MUERTE ANTES DE 40
SEGUNDOS, ESO SERÁ LO QUE
SUCEDA", "SI NO SE ESPECIFICA UNA
CAUSA DE MUERTE, LA PERSONA
MORIRÁ DE UN ATAQUE AL CORAZÓN"
Y "SI SE QUIEREN ESPECIFICAR
DETALLES SOBRE LA CAUSA DE
LA MUERTE, DEBERÁ HACERSE
EN LOS SIGUIENTES 6 MINUTOS
Y 40 SEGUNDOS" ¿NO
ES CIERTO, RYUK
...? "



¿123
VÍCTIMAS
DE
ATAQUES
AL
CORAZÓN
DESDE
AYER
!?

¿O-
OTRA
VEZ?

S- SÍ,
SEÑOR

¿I
QUÉ
!?

凶悪犯捜査本部
特別捜査本部

TRES
DÍAS
MÁS
TARDE



UN MUERTO
CADA HORA
DEL DÍA...

ES IGUAL
QUE
ANTES DE
AYER...
OTROS 23
CRIMINALES
BAJO
NUESTRA
CUSTODIA
HAN
MUERTO



¡NO TAN
RÁPIDO!



... NO,
CUAL-
QUIERA
PODRÍA
SALTARSE
DOS DÍAS
DE IR A LA
ESUELA

... LA
TEORÍA DEL
ESTUDIANTE
ESTÁ EN
JAQUE...

AL PASAR
ESTO EN
DOS DÍAS
ENTRE
SEMANA,
ESO
SIGNIFICA
QUE...

ザワ





HAHA...
ESTOY
SEGURO DE
QUE AHORA
MISMO ESE
L SE ESTÁ
COMIENDO LA
CABEZA

HEH,
ASÍ QUE ESO
ES LO QUE
PENSABAS
CONSEGUIR

...



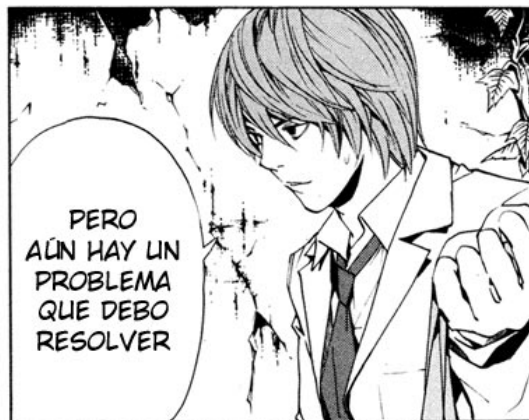
¿UN
PROBLEMA
?

...
CUALQUIERA
QUE TOQUE
EL CUADERNO
PUEDE VERTE,
¿NO ES ASÍ
...?



YA HE
PREPARADO
OTROS 50
CRIMINALES
PARA PODER
USARLOS
CUANDO LO
NECESITE

HOHH



PERO
AÚN HAY UN
PROBLEMA
QUE DEBO
RESOLVER



HASTA AHORA PENSABA QUE SI CUALQUIERA DE MI FAMILIA LO ENCONTRABA, SIMPLEMENTE PODÍA DECIR QUE ESTABA LLEVANDO UN LISTADO DE LOS CRÍMENES DE KIRA PARA INVESTIGAR YO MISMO...



PERO LLEVARLO ENCIMA ES PELIGROSO ...

DESDE QUE ME DIJISTE ESO NO ME HE SEPARADO DE EL



UN PASO EN FALSO ...

Y KIRA ...



... EN CUALQUIER CASO ESTABA EN UNA CUERDA FLOJA...



HUBIESE TENIDO QUE MATAR A UN MIEMBRO DE SU FAMILIA



DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 3

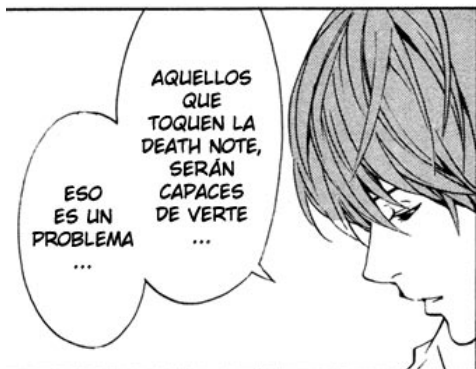
- Si el tiempo de la muerte se escribe antes de 40 segundos después de haber escrito como causa un ataque al corazón, la hora de la muerte puede ser manipulada.

El tiempo comenzara a contar una vez pasen los 40 segundos de haber escrito el nombre.

- Cualquier humano que toque la Death Note, podrá ver y oír al shinigami (Dios de la muerte), aunque no sea el propietario del cuaderno.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

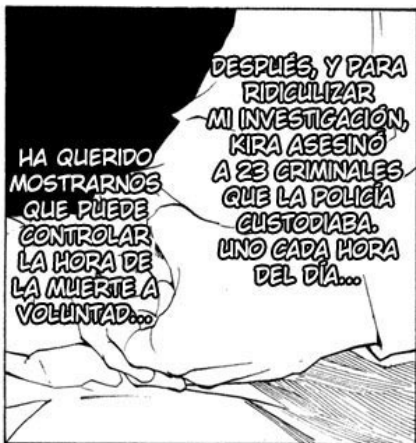
Traductor y editor: NANAKI

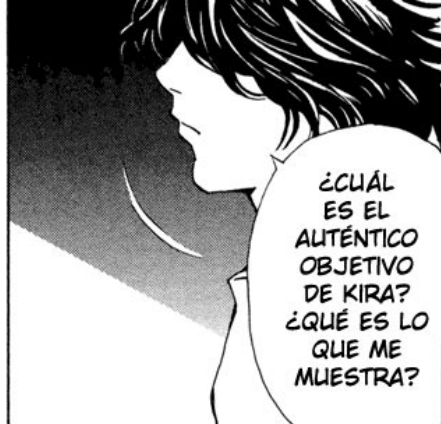




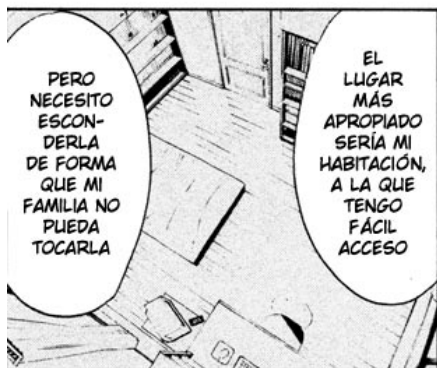
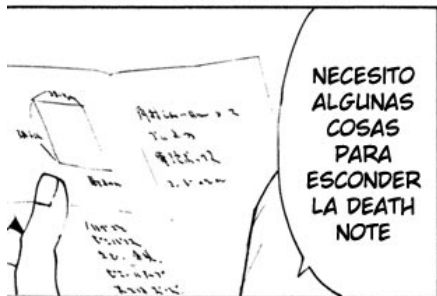
página.4 corriente eléctrica

DEATH NOTE 1





DEATH NOTE 1





TENGO QUE OCULTARLA DE FORMA QUE ELLOS NO PUEDAN ENCONTRARLA TAMPOCO



ASÍ SIEMPRE PUEDES ESTAR UN PASO DELANTE DE ELLOS

ESTÁS USANDO LA INFORMACIÓN DE TU PADRE PARA CONTROLAR A LA POLICÍA

MUCHAS GRACIAS

EXACTO



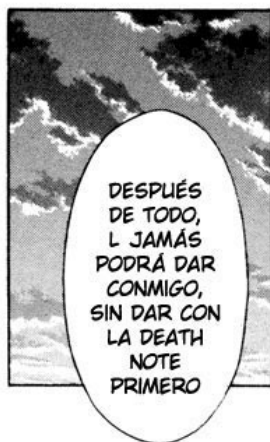
CLARO

LIGHT, ¿PUEDO PREGUNTARTE ALGO?



PUEDO VER QUE PROGRESOS ESTÁN HACIENDO, Y LOS DETALLES DE TODO

SIEMPRE QUE PUEDA ACCEDER AL PC DE MI PADRE ...





ASÍ ES
COMO
FUNCIONA,
INCLUSO CON
LA PROPIA
POLICÍA

HAY MUY
POCAS
PERSONAS
EN ESTA
SOCIEDAD
QUE DE
VERDAD
CONFIEN EN
OTRAS



... Y
ENTONCES
COMENZARÁ
A SOSPE-
CHAR DE LA
PROPIA
POLICÍA

ES
OBVIO QUE
L SABE
QUE DATOS
DE LA
INVESTIGACIÓN
SE HAN
FILTRADO
...



¿CÓMO
PUEDES
CONFIAR
EN ALGUIEN
QUE NO
MUESTRA
SU ASPECTO
NI SU
NOMBRE?

DESDE EL
COMIENZO
HAN TENIDO
UNA DESCON-
FIANZA
MUTUA...

L Y
LA
POLICÍA
...



¡ESO
ES LO
QUE
PUEDE
PARECER
!

¡L Y LA
POLICÍA
COOPE-
RANDO
PARA
ATRA-
PÁRME!

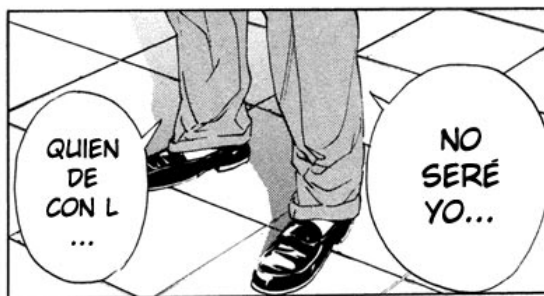


CUANDO
LLEGUE ESE
MOMENTO,
LA POLICÍA
NO SE
ESTARÁ
QUIETA Y SE
REVELARÁ
CONTRA L



¡PERO
ELLOS
TAMBIÉN
LO
HACEN
CON L!

¡PERO
DETRÁS,
ENTRE
BASTIDORES,
L LES
INVESTIGA
...!



QUIEN
DE
CON L
...

NO
SERÉ
YO...



LA POLICÍA
ACABARÁ CON
ÉL MUCHO
ANTES DE LO
QUE PODRÍA
HACERLO
KIRA



¡... Y
ENTONCES,
ME LO
HABRÁN
SERVIDO
EN
BANDEJA
DE
PLATA!

SERÁ
LA
PROPIA
POLICÍA
QUIEN
LO
HAGA





¿PERO
...
POR
QUÉ?

.....



¡... SI
ESO NO
ES
POSIBLE,
ABANDONAREMOS
EL
CUERPO!

POR
FAVOR,
ASIGNENOS
OTRO
CASO
...



¿...
POR QUÉ?
¡PORQUE
APRECIAMOS
NUESTRAS
VIDAS!



DESPUÉS
DE TODO,
SI LE
COGEMOS
SERÁ LA
PENA DE
MUERTE PARA
TODOS

.....

SI YO
FUERA KIRA,
A LOS
PRIMEROS
QUE MATARÍA
SERÍA A LOS
QUE ME
PERSIGUIERAN



¿ES QUE
NO ESTÁ ESE
L DICENDO
QUE KIRA ES
UNA ESPECIE
DE SUPER
HOMBRE, CAPAZ
DE MATAR
CON SÓLO
SEÑALAR CON
EL DEDO?



¿HACE UNOS DÍAS,
EN LA TELEVISIÓN...
NO ESTABA L
TRATANDO DE HACER
QUE KIRA LE
MATASE?



Y QUE
COMPRO-
BÁSEMOS
SI SUS
DATOS Y
CARAS ERAN
ACCESIBLES
AL PÚBLICO
...

L NOS
DIJO QUE
INVESTI-
GÁSEMOS
A LAS
VÍCTIMAS
EN
JAPÓN...



L NI
SIQUIERA
HA
ENSEÑADO
LA CARA
O DICHO
SU
NOMBRE



PUEDA
QUE ÉL
YA SEPA
QUIENES
SOMOS
...

Y NOSOTROS,
A DIFERENCIA
DE OTROS,
HEMOS IDO
POR AHÍ,
ENSEÑANDO
LA CARA
MIENTRAS
TRABAJÁ-
BAMOS...



¡¡ASÍ ES
EXACTAMENTE
COMO FUE!!
¡¡TODAS LAS
VÍCTIMAS
SALIERON EN
LAS NOTICIAS
DE LA
TELEVISIÓN!!







LA
MAYORÍA DE
GENTE
PASARÍA DEL
CAJÓN
CUANDO LO
ABRIESE Y
VIESE UNA
AGENDA
NORMAL COMO
ESTA, CON
COSAS DEL
DÍA
APUNTADAS

PERO ESO
NO ES LA
DEATH
NOTE... ES
UNA AGENDA
NORMAL Y
CORRIENTE



カ
ラ
カ

¡PERO
LA
AUTÉNTICA
LLAVE,
ESTÁ
AQUÍ!



HAY UN
PEQUEÑO
AGUJERO
DEBAJO DEL
CAJÓN, QUE
SÓLO
SE VE SI
PRESTAS
ATENCIÓN

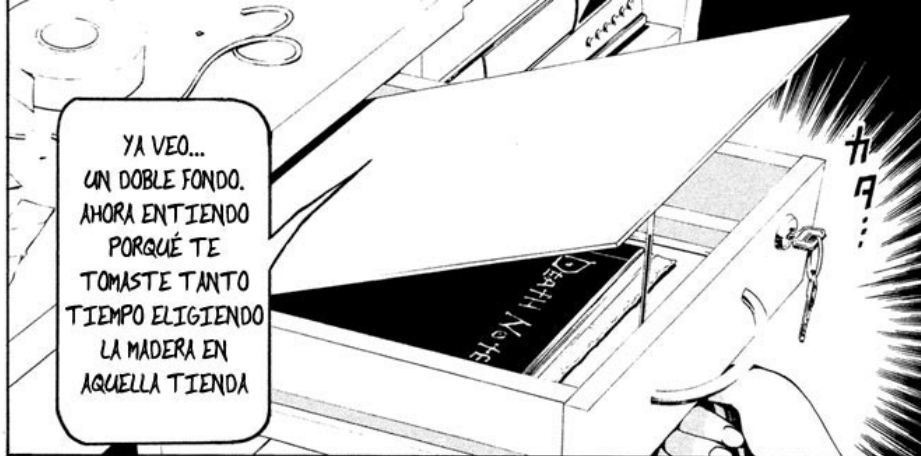


¡LA BARRA
DE UN
BOLÍGRAFO
!

ES
BASTANTE
NORMAL
TENER UNO
DE ESTOS
POR ENCIMA
DEL
ESCRITORIO



ESTO
VA EN
ESE
AGUJERO
...



YA VEO...
UN DOBLE FONDO.
AHORA ENTIENDO
PORQUÉ TE
TOMASTE TANTO
TIEMPO ELIGIENDO
LA MADERA EN
AQUELLA TIENDA



INCLUSO
AUNQUE
ALGUIEN
DESCUBRIESE
EL DOBLE
FONDO,
NUNCA VERÍA
LA DEATH
NOTE

ESO
NO ES
TODO



CON ESO NO
TENDRÁS
PROBLEMAS
PARA
OCULTARLA

AH, Y
TAMBIÉN
TIENES
ESA FALSA
AGENDA



SI INSERTAS
LA PARTE
METÁLICA DEL
BOLIGRAFO
POR AQUÍ, EL
METAL HACE DE
CONDUCTOR,
ACCIONANDO UNA
CORRIENTE QUE
HACE PRENDER
LA BOLSA DE
GASOLINA QUE
QUEMA EL
CUADERNO, TAL Y
COMO TE ENSEÑÉ
HOY

¿LO
VES?

DEATH NOTE 1







SÍ, ESO ES... QUIERO QUE REALICEN UNA INVESTIGACIÓN A LOS MIEMBROS DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA JAPONES... ESPECIALMENTE A AQUELLOS ENCARGADOS DEL CASO



CENTRO DE MANDO DEL FBI -EEUU-



KIRA ES SOSPECHOSO DE LA MUERTE DE 327 CIUDADANOS AMERICANOS. ESA ES LA MAYOR CIFRA DE TODOS LOS PAISES

PERO NOSOTROS TAMBIÉN ESTAMOS OCUPADOS EN EL ASUNTO ...



¡¡SÍ, LO MÁS SEGURO !!

L, ¿ES UNO DE ELLOS ...?



POR FAVOR, HAGA TODO LO QUE PUEDA, SIN PONER EN RIESGO LA CREDIBILIDAD DEL FBI

MUCHAS GRACIAS



LO ENTIENDO ... ESTÁ BIEN, HAGÁMOSLO ASÍ



DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 4

- La persona en posesión de la Death Note, es poseído por el shinigami anteriormente dueño, hasta el fin de sus días.
- Si un humano utiliza la Death Note, el shinigami tarda aproximadamente unos 30 días en aparecer ante él o ella.
- El shinigami no hará nada, en principio, por restringir el uso de la Death Note, ya sea obligando a su uso o evitando las muertes que han sido impuestas.
- El shinigami no tiene ninguna obligación de explicar las reglas o pormenores relacionados con la Death Note.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*



Traductor y editor: NANAKI

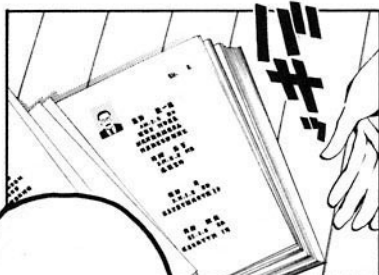
Corrector: MEMNOCH



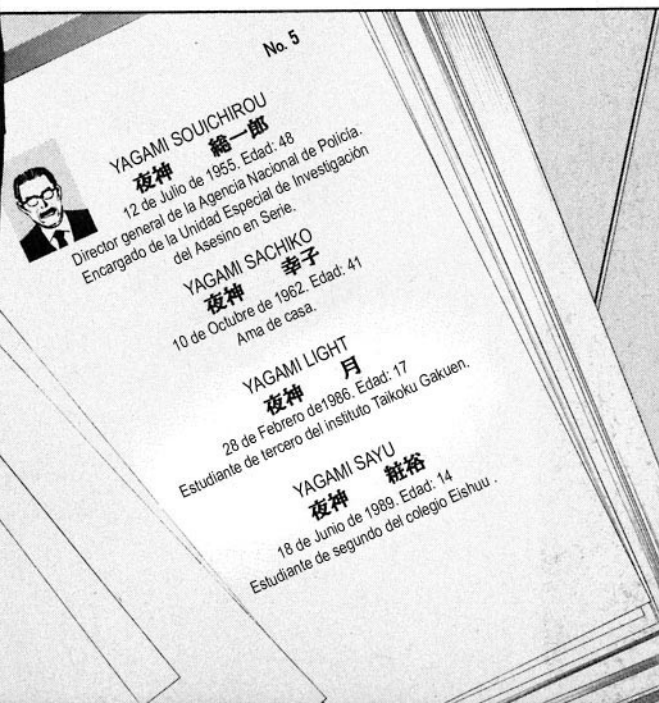
www.stigia.net



SÍ, LLEVAN CUATRO DÍAS TRABAJANDO EN ELLO



¡SE ESCONDE KIRA!





página.5 ojo



POR ESO DEBO DECÍRTELO AHORA



TE HE DICHO QUE NO ME HABLES EN PÚBLICO

LA GENTE PODRÍA SOSPECHAR

往反林業



LIGHT, NECESITO HABLAR CONTIGO



PERO

...

Y TENGO
QUE
PERMANECER
A TU LADO
HASTA QUE
MUERAS O
LLENES LA
DEATH
NOTE



NO ES QUE
TE ODIÉ,
TODO LO
CONTRARIO,
CREO QUE
ERES EL
DUEÑO IDEAL
DE LA DEATH
NOTE



NO
ESTOY
DE TU
LADO, NI
TAMPOCO
DEL DE
L...



ESO
YA LO
SÉ



DEATH NOTE 1







DEATH NOTE 1



DEBE TENER BASTANTE GENTE A SU CARGO PARA ESPIAR A TANTA GENTE



ADEMÁS, SE DEBÍO DAR CUENTA DE QUE SE HABÍA FILTRADO INFORMACIÓN HACE SEIS DÍAS Y SOLO ME LLEVAN SIGUIENDO DOS



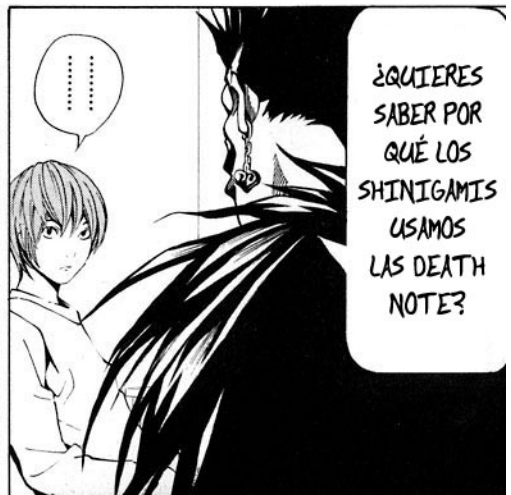
PERO NO DEBO IGNORAR ESTE HECHO O PODRÍA ACABAR SIENDO SOSPECHOSO



CON UN MÍNIMO DE CINCUENTA PERSONAS A LAS QUE INVESTIGAR, YA ES IMPOSIBLE QUE DEN CONMIGO



LO PRIMERO QUE DEBO DESCUBRIR ES EL NOMBRE DEL QUE ME SIGUE... TODO SERÁ MÁS FÁCIL SI CUENTO CON ESE FACTOR







¿USÁIS
LA VIDA
DE LOS
HUMANOS
...?



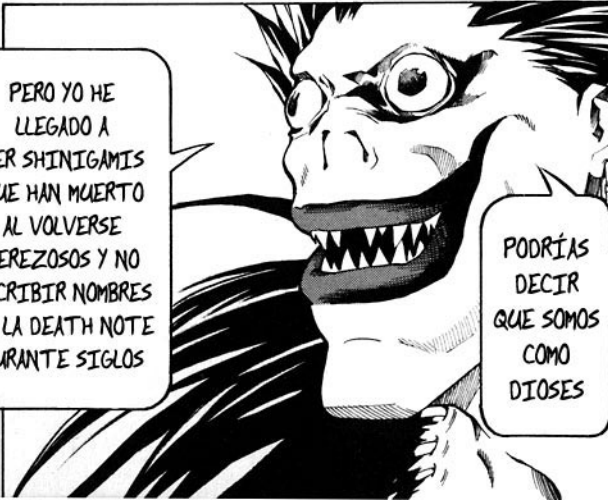
ES PORQUE LOS
SHINIGAMIS
PODEMOS USAR
LA VIDA DE
LOS HUMANOS



ESOS VEINTE AÑOS
DE DIFERENCIA SON
AÑADIDOS AL TIEMPO DE
VIDA DEL SHINIGAMI



SÍ, POR EJEMPLO,
COGEMOS A UNA
PERSONA QUE VA
A VIVIR SESENTA
AÑOS, Y LA MATAMOS
CON CUARENTA...



PERO YO HE
LLEGADO A
VER SHINIGAMIS
QUE HAN MUERTO
AL VOLVERSE
PEREZOSOS Y NO
ESCRIBIR NOMBRES
EN LA DEATH NOTE
DURANTE SIGLOS

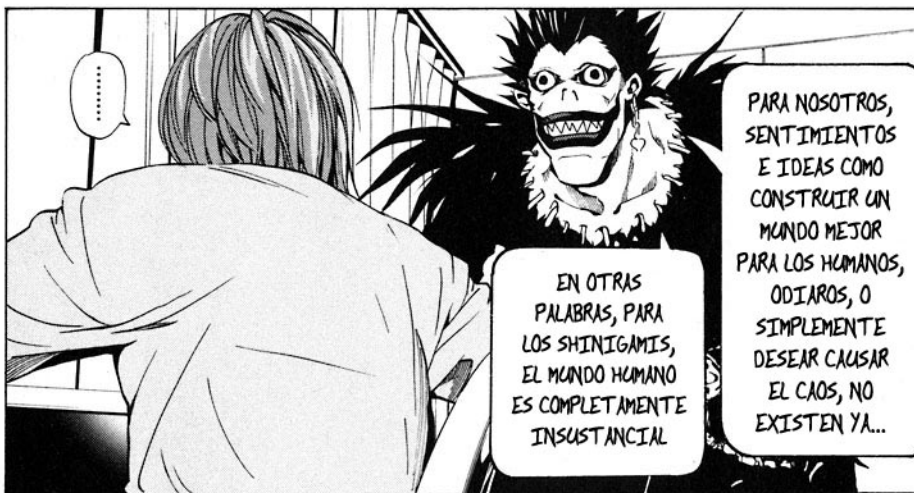
PODRÍAS
DECIR
QUE SOMOS
COMO
DIOSES

ASÍ QUE
MIENTRAS LOS
SHINIGAMIS
NO NOS VOLVAMOS
PEREZOSOS,
JAMÁS MORIMOS...
AUNQUE NOS
DISPAREN EN LA
CABEZA O NOS
APUÑALEN



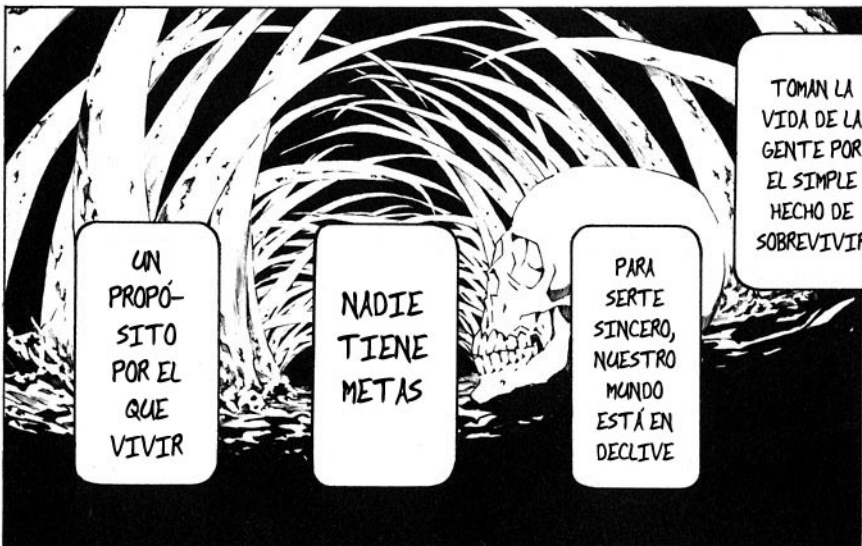
HE OÍDO QUE SE PUEDE LLEGAR A MATAR A UN SHINIGAMI

NO ESTOY DEL TODO SEGURO, PERO...



PARA NOSOTROS, SENTIMIENTOS E IDEAS COMO CONSTRUIR UN MUNDO MEJOR PARA LOS HUMANOS, ODIAROS, O SIMPLEMENTE DESEAR CAUSAR EL CAOS, NO EXISTEN YA...

EN OTRAS PALABRAS, PARA LOS SHINIGAMIS, EL MUNDO HUMANO ES COMPLETAMENTE INSUSTANCIAL



TOMAN LA VIDA DE LA GENTE POR EL SIMPLE HECHO DE SOBREVIVIR

UN PROPÓSITO POR EL QUE VIVIR

NADIE TIENE METAS

PARA SERTE SINCERO, NUESTRO MUNDO ESTÁ EN DECLIVE





ESA ES LA
PRIMERA
DIFERENCIA

DE TODAS
FORMAS, TU
TIEMPO DE
VIDA NO
AUMENTA CON
CADA VIDA
QUE TOMAS



EN TU
CASO NO SE
PUEDE
ALARGAR LA
VIDA,
PERO SÍ
DISMI-
NUÍRLA

PUES QUIZÁS
ENCUENTRES
LA SEGUNDA
DIFERENCIA
AÓN MÁS
INTERESANTE

ES ALGO
QUE NO
SABAMOS
LOS
HUMANOS

ESTO ES
MÁS
INTERE-
SANTE
QUE LO
OTRO

OH



Y ELEGIR
UN NOMBRE
PARA
ESCRIBIRLO
EN LA
DEATH NOTE

UN SHINIGAMI
PUEDE
SIMPLEMENTE
ECHAR UN
VISTAZO AL
MUNDO HUMANO

DEATH NOTE 1





... UN
SHINIGAMI
PUEDE MIRAR
A CUALQUIERA
A LA CARA Y
VER EL NOMBRE
Y TIEMPO DE
VIDA DE ESA
PERSONA



YA SABEMOS
A QUIEN
MATAR Y
LO QUE NOS
VA A ALARGAR
NUESTRA
EXISTENCIA

EXACTO.
ASÍ NO
TENEMOS
PROBLEMAS
PARA
ELEGIR
NUESTRA
PIEZAS



¿SU
NOMBRE
Y TIEMPO
DE VIDA
...?



PERO



LA VERDADERA
DIFERENCIA
ENTRE TÚ Y
YO, RADICA
EN NUESTROS
OJOS...



PUEDEN
COMPAR-
TIR SUS
OJOS...

CUANDO EL
SHINIGAMI Y
LA PERSONA
QUE HA TOCADO
LA DEATH
NOTE, FIRMAN
UN CONTRATO,
...



EL PRECIO
POR LOS
OJOS DE UN
SHINIGAMI
ES...

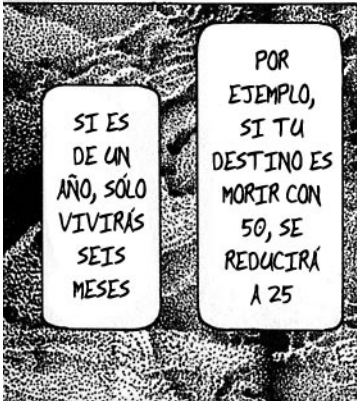


¿COM...
PARTIR
...?



¿LA
MITAD
DE MI
VIDA
...?

.....!
.....!



SI ES
DE UN
AÑO, SÓLO
VIVIRÁS
SEIS
MESES

POR
EJEMPLO,
SI TU
DESTINO ES
MORIR CON
50, SE
REDUCIRÁ
A 25



LA
MITAD
DE TU
VIDA
!



SOY CAPAZ
DE VER TU
NOMBRE Y
TIEMPO DE
VIDA
TAMBIÉN,
LIGHT



PERO
CLARO, ESO
NO VOY A
DECÍR-
TELO...



PUEDO
CONVERTIRLO
A TIEMPO
HUMANO Y
CALCULAR
CUANTO TE
QUEDA...



CLARO, ES
OTRA REGLA
DE LOS
SHINIGAMIS

ASÍ QUE
COMO NO ESTÁS
DE MI LADO, NI
TAMPOCO DEL DE
L, NUNCA ME
DIRÁS EL NOMBRE
DE LA PERSONA A
LA QUE QUIERO
MATAR



ASÍ QUE
ES ALGO QUE
SÓLO TÚ
DEBES
TENER EN
CUENTA



SIEMPRE
PODEMOS
RECUPERAR
ESE
TIEMPO
USANDO
LA DEATH
NOTE



PERO AUNQUE
NOSOTROS
TAMBIÉN SOMOS
AFECTADOS
POR ESO, PARA
NOSOTROS ES
UNA MINUCIA



CON SÓLO
MIRARLES A LA
CARA PUEDO
SABER SU
NOMBRE...



SÓLO
TIENES
QUE
SACRIFICAR
LA MITAD
DE TU
VIDA PARA
TENER
MIS OJOS



DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 5

- Los shinigamis pueden extender su vida escribiendo nombres en la death note, pero los humanos no.
- Una persona puede reducir su tiempo de vida por el uso de la death note.
- El humano propietario de la death note, puede intercambiar sus ojos con el shinigami para poder ver el tiempo de vida y nombre de la persona a la que mire, aunque a costa de la mitad de la vida de ambos.
- Un shinigami no puede morir, aunque le claven un puñal en el corazón o le disparen a la cabeza, sin embargo hay métodos para matar a un shinigami, que por lo normal, no son conocidos por estos.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net









TAMBIÉN
TENGO QUE
DECIRTE
QUE PUEDES
ACEPTAR EL
TRATO CUANDO
LO DESEES,
SIEMPRE QUE
SEAS EL DUEÑO
DE LA DEATH
NOTE

SÓLO QUERÍA
QUE LO
SUPIESES...
NO QUERÍA
QUEJAS MÁS
TARDE DE
POR QUÉ NO
TE LO HABÍA
CONTADO



¿NO CREES
QUE DEBERÍAS
HABÉRMELO
DICHO CUANDO
NOS CONOCIMOS
O BIEN HABERLO
PUUESTO EN LAS
INSTRUCCIONES
DE LA DEATH
NOTE?



EN ESE
CASO...



¿QUÉ
NO
QUERÍAS
DECIRLO
CUANDO
YA
FUERE
TARDE?



¡YA ES
TARDE!





DEATH NOTE 1



TIENE
SU
GRACIA

PERO SI
HICIESE ESOS
TRATOS
CONTIGO, AL
FINAL ACABARIA
SIENDO UN
VERDADERO
SHINIGAMI



LIGHT,
TÚ YA
ERES...

OH, NO
TIENES
PORQUÉ
PREOCU-
PARTE
POR ESO
...



... UN
EXCELENTE
SHINIGAMI

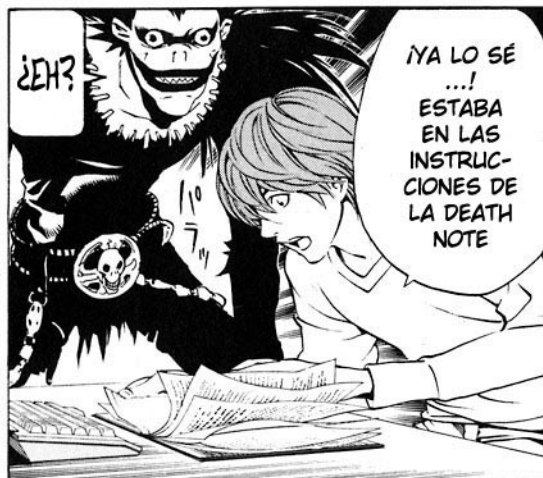


PERO NO
ME
COMPARES
CON
ELLOS...



POR LO
QUE TE HE
OIDO DECIR,
YA SOY
BASTANTE
MÁS QUE
ESOS
PATÉTICOS
COMPAÑEROS
TUYOS...

.....



... LO PRIMERO ES CONFIRMAR CÓMO DE ESPECÍFICOS PUEDEN SER ESOS DETALLES

SI QUIERES ESCRIBIR UNA CAUSA DE MUERTE, TIENES 6 MINUTOS Y 40 SEGUNDOS PARA ESPECIFICAR LOS DETALLES ...

¿QUÉ PIENSAS HACER??

COMETIÓ VARIOS ASESINATOS TRAS LA HUIDA DEL ATRACO A UN BANCO A MANO ARMADA. AL INTENTAR ESCAPAR, MATÓ A CINCO PERSONAS.

ACUSADO DE ASESINATO Y ESTAFA. ASESINÓ A SU MUJER POR 44 MILLONES DEL SEGURO DE VIDA. ARRESTADO EL 4 DE NOVIEMBRE.



Shirami Misaaki
白身 正亜希
D.O.B. 1 DE AGOSTO DE 1995

ACUSADO DE PROVOCAR VARIOS INCENDIOS EN EL CENTRO DE TOKIO, COMO RESULTADO, PROVOCÓ LA MUERTE DE 13 PERSONAS AL INCENDIAR SUS VIVIENDAS. ARRESTADO EL 5 DE NOVIEMBRE.



SE B
中岡
D.O.B 3 DE

ACUSADO DE ROBAR MANO ARMADA EN ÁREA METROPOLITANA DE TOKYO, Y EL ASESINATO DE UN POLICIA EN LA CALLE FRÍA. SE CREE PERMANECE EN LA ZONA DE TOKYO

VOY A USAR ESTA LISTA DE DELINCUENTES PARA ESO

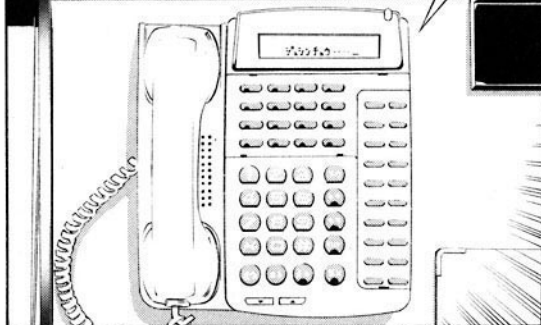
PUEDA QUE SEA TARDE SI ESPERO A LA PRÓXIMA VEZ...

TENGO QUE SACAR VENTAJA DEL HECHO DE QUE ME ESTÉN ESPIANDO ...

LA PRÓXIMA VEZ NO SERÁ SÓLO UN SEGUIMIENTO

SI LOGRO QUE EL QUE ME SIGUE, DEJE DE SOSPECHAR DE MÍ, ENTONCES HABRÉ GANADO TIEMPO HASTA QUE ME VUELVAN A INVESTIGAR

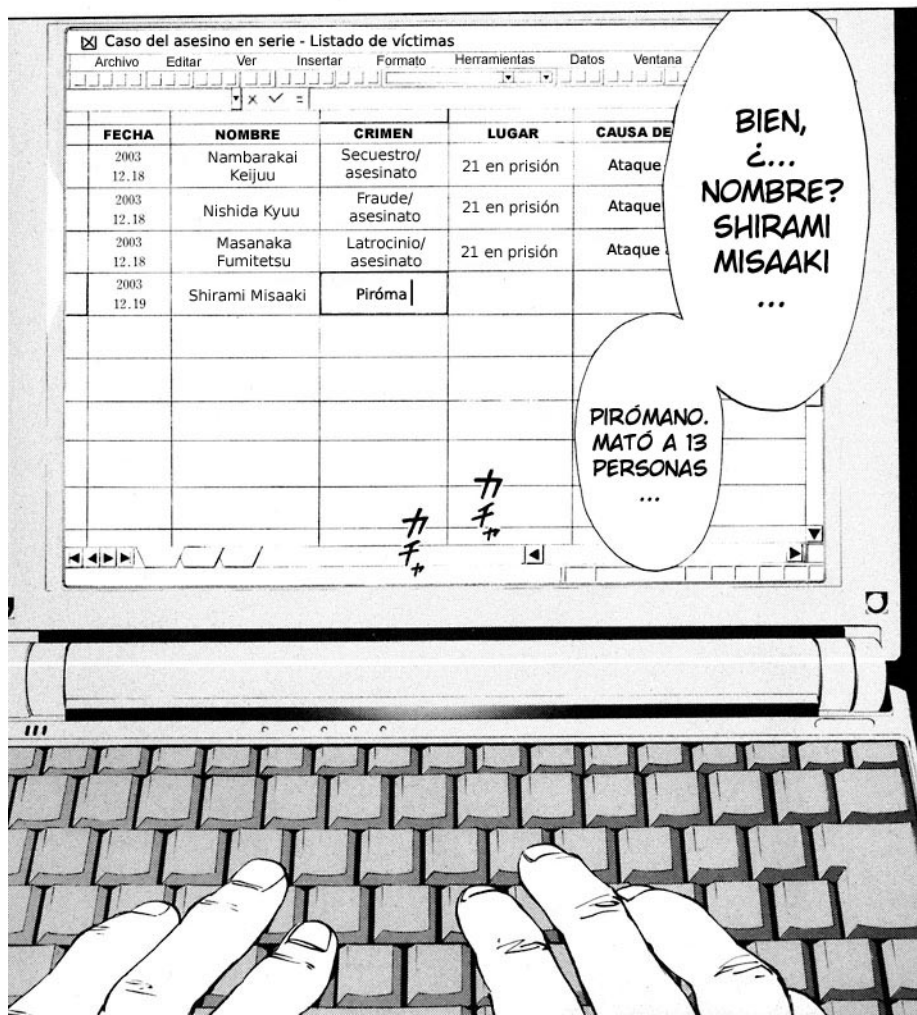
IRRRRRRING!



以黒羽通
特別捜



DEATH NOTE 1





DEJÓ UN CÍRCULO CON UNA ESTRELLA DE CINCO PUNTAS DENTRO, PINTADO EN LA PARED

SÍ, SHIRAAMI ESTABA EN SU CELDA, CUANDO SE ARRANCÓ SUS PROPIOS DEDOS Y EMPEZÓ A PINTAR CON SU SANGRE ...



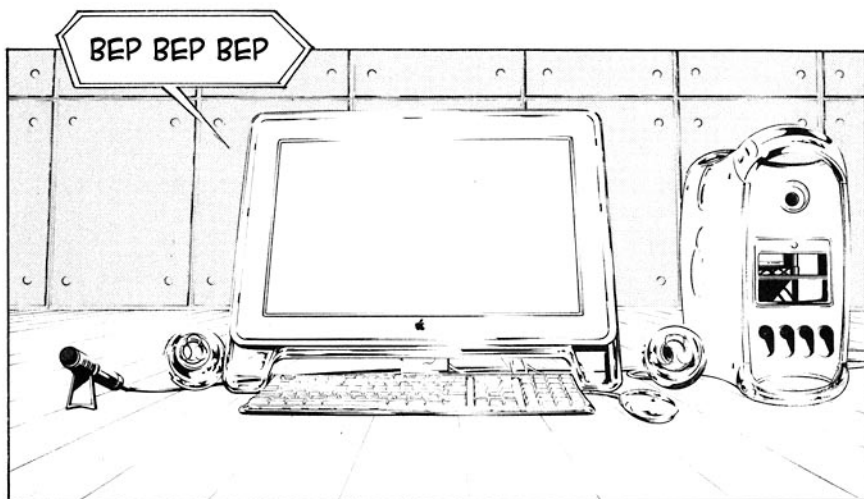
SÍ, LE VOY A MANDAR UNA COPIA, PERO SEGÚN EL MENSAJE, PARECÍA QUE TENÍA MIEDO DE KIRA

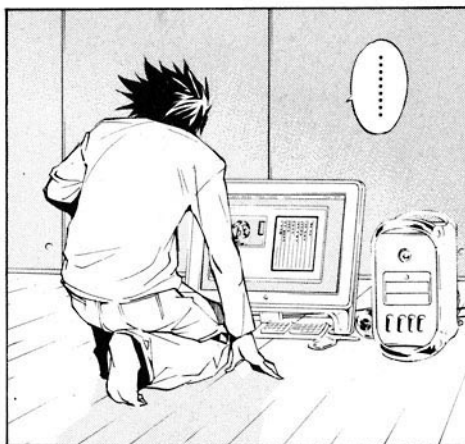
Le tengo miedo, él lo sabe. Con una existencia así, mi ocaso está ya cerca. No quiero morir, no oculto, ya que él ya me conoce y no me dejará huir. Él ya lo sabe... lo sabe bien... sabe todo lo que he pecado. Antes o después vendrá. La vida es su presa... mi vida.

YADANAKA NOS DEJÓ UNA EXTRAÑA NOTA...



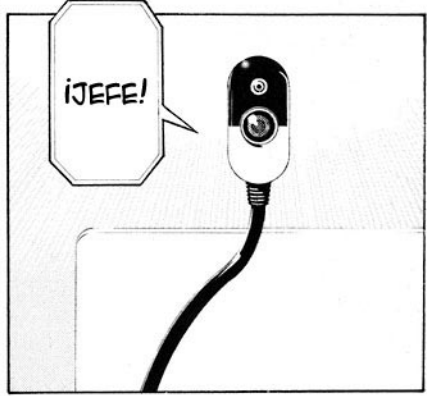
ÉL MÁS RARO FUE YODA... SE ESCAPÓ DE SU CELDA Y VAGABUNDEÓ POR AHÍ HASTA QUE ENTRÓ EN UNOS SERVICIOS Y...







PARA ESTAS VÍCTIMAS, POR FAVOR, ANUNCIAS A LA PRENSA COMO SIMPLES ATAQUES, SIN EL RESTO DE DETALLES



¡JEFE!



ESTÁ JUGANDO CON LA VIDA DE LA GENTE... NO PODEMOS CONSENTIRLO

IMPERDONABLE ...

¿USAR A LOS CRIMINALES COMO COBAYAS ...?



ESTÁ BIEN

ES POSIBLE QUE KIRA ESTE HACIENDO ESTO COMO UNA PRUEBA. ES MEJOR QUE NO LE FACILITEMOS LA LABOR DE AVERIGUAR SI LE HA SALIDO BIEN



¿IQUÉ TRATA DE AVERIGUAR!?

PERO SI ESTÁ EXPERIMENTANDO CON ELLOS...



MIRA ESTO RYUK ... LOS RESULTADOS DE NUESTRO EXPERIMENTO YA ESTÁN EN EL PC DE MI PADRE



¿Y QUÉ ES LO QUE HAS HECHO ... ?

PODRÉ USAR LA DEATH NOTE DE ESTE MODO, DESPUÉS DE TODO



¡Y HAN SIDO TODO UN ÉXITO!

ESTOS TRES HICIERON ANTES DE MORIR EXACTAMENTE LO QUE LES HABÍA DICHO DESPUÉS DE ESCRIBIR "ATAQUE AL CORAZÓN". LAS HORAS DE LAS MUERTES TAMBIÉN SERÁN LAS MISMAS SEGURAMENTE

Hora de la muerte: 6 p.m.
 (Seta Osabayoshi)
 世田 多三吉 Ataque al corazón
 Huye de prisión y entra en los servicios.
 Muere a las 6 pm en los servicios.
 (Shirami Misaaki)
 白身 正亜希 Ataque al corazón
 pinta un ☉ en los muros de

EL PRIMERO ESCAPÓ, ENTRÓ EN UNOS SERVICIOS Y MURIÓ, TAL Y COMO HABÍA ESCRITO. EL SEGUNDO PINTÓ EL MISMO SÍMBOLO QUE LE HABÍA INDICADO, Y EL TERCERO ESCRIBIÓ LA NOTA TAL CUAL LA HABÍA ESCRITO YO...

DEATH NOTE 1



SE BUSCA

中岡字 松四郎
D.O.B 3 DE JUNIO DE 1960

ACUSADO DE ROBO A MANO ARMADA EN EL ÁREA METROPOLITANA DE TOKYO Y EL ASESINATO DE UN TRANSEUNTE A SANGRE FRÍA. SE CREE PERMANECE TODAVÍA EN LA ZONA DE TOKYO.

EL PRÓXIMO SERÁ EL QUE LO DECIDA TODO

?

DE TODAS FORMAS, ESTOS SEIS ERAN SOLO UNA PRUEBA ANTES DEL AUTÉNTICO INTENTO

中岡字 松四郎

L Y LA POLICÍA NO SE VAN A DAR CUENTA DE ESTE

LO PIENSO PREPARAR A CONCIENCIA

¡SIN SABER QUE ES INÚTIL!

ESE IDIOTA SE LLEVARÁ UN BUEN RATO DÁNDOLE VUELTAS AL TEMA DE LA NOTA...

Y AUNQUE SE DISEN CUENTA, L JAMÁS AVERIGUARÁ MI VERDADERO PROPÓSITO ...

DEATH NOTE 1



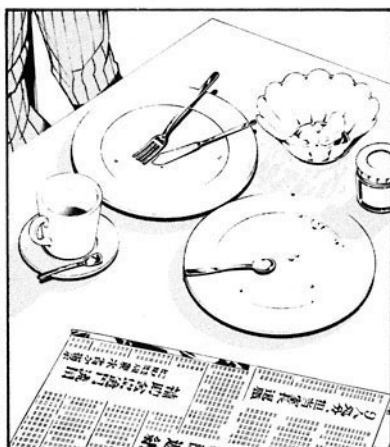
Tengo miedo, él lo sabe.
Con una existencia así, mi
ocaso está ya cerca.
No quiero morir, no
oculto, ya que él ya me
conoce y no me dejará huir.
Él ya lo sabe... lo sabe bien...
Antes o después vendrá



ALGÚN TIPO DE MENSAJE	LA CARTA Y EL SÍMBOLO
...	...
	<p>Le tengo miedo, él lo sabe. Con una existencia así, mi ocaso está ya cerca. No quiero morir, no oculto, ya que él ya me conoce y no me dejará huir. Él ya lo sabe... lo sabe bien... Antes o después vendrá.</p>

¿i
PERO
QUÉ
ES
ESTO
!?

Le tengo miedo, él lo sabe.
Con una existencia así, mi
ocaso está ya cerca.
No quiero morir, no
oculto, ya que él ya me
conoce y no me dejará huir.
Él ya lo sabe... lo sabe bien...
Antes o después vendrá.



ATRACO FRUSTRADO EN UNA TIENDA DE TOKYO



Un atacante vestido con una chaqueta oscura y pantalones oscuros corrió por los pasillos de una tienda de ropa en Tokio el domingo por la noche. El atacante intentó robar una bolsa de la tienda, pero fue detenido por un empleado de la tienda. El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya. El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya.

GRABADO POR LA CÁMARA DE LA TIENDA

El atacante fue grabado por la cámara de la tienda. El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya. El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya.



ATRACADOR PROPPIO CUCHILLO

El atacante usó un cuchillo durante el robo. El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya. El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya.

El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya. El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya.

El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya. El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya.

ALEGA DEFENSA PROPIA

La defensa alega que el atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya. La defensa alega que el atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya.



El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya. El atacante fue arrestado por la policía y se le acusa de robo con fuerza. El incidente ocurrió en una tienda de ropa en el distrito de Shibuya.

Ataque al en los minutos siguientes un atacante llamado Akao Kazu Matsushiro. Muerde y entra en una tienda con un forcejeo, acaba clavando la muerte a las 1:30 a.m.

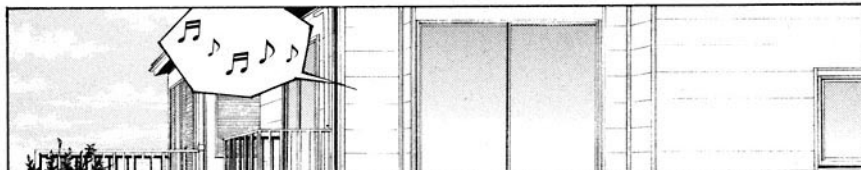
¡TODO HA SALIDO AL DETALLE DE CÓMO DESCRIBÍ!

110/3...





DEATH NOTE 1





DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 6



- Las condiciones impuestas para la muerte no sucederán si son físicamente imposibles para la víctima realizarlas.

- El alcance de estas condiciones no son conocidas ni por el shinigami. Si se desea comprobar si una condición es válida o no, la única forma es realizarla para ver qué sucede.



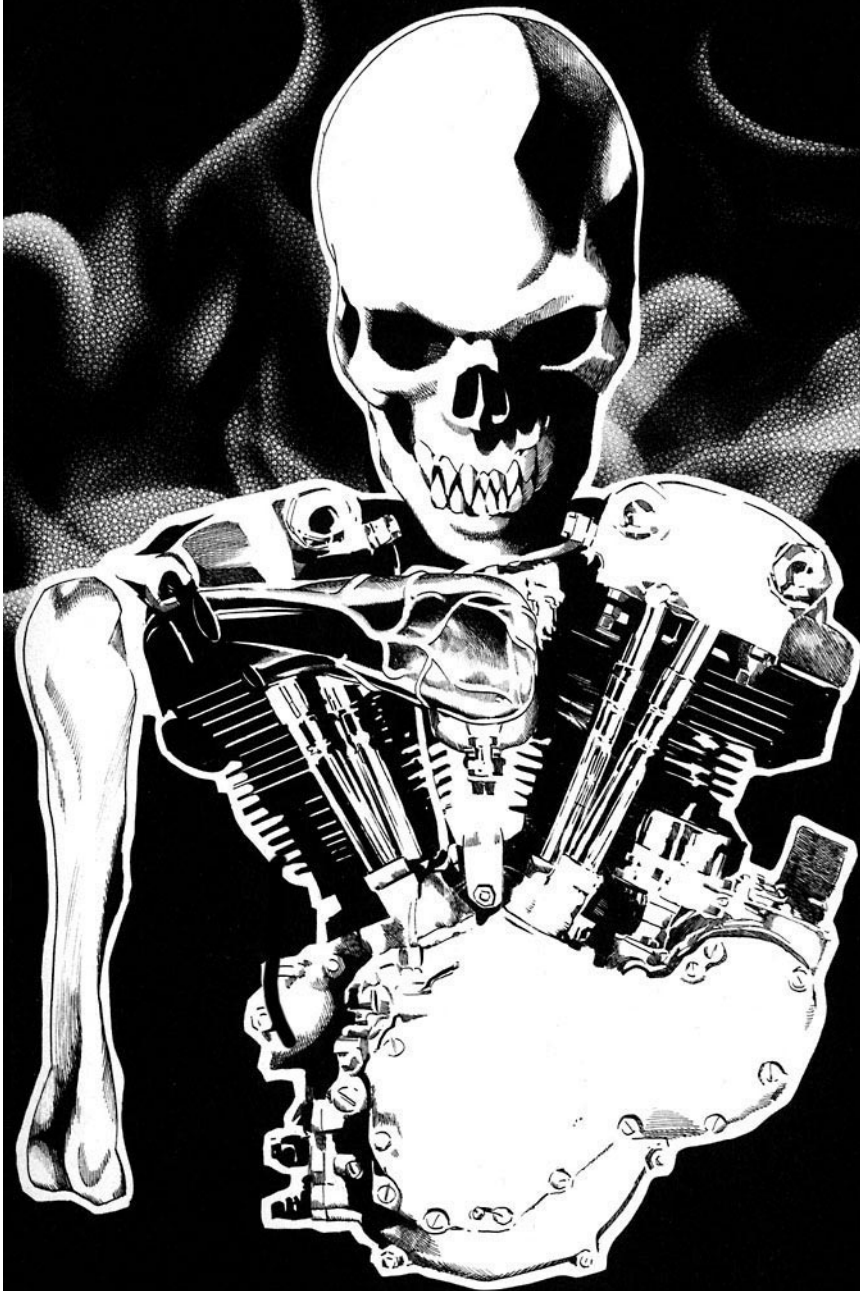
Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH



www.stigia.net



página.7 objetivo





ESTÁ CLARO
QUE ES UN
CHICO NORMAL
... NO, UN
EXCELENTE
MUCHACHO

¿POR QUÉ A
UN PARQUE DE
ATRACCIONES
AHORA?

NORMALMENTE
CUANDO SALE,
ES PARA IR
AL COLEGIO O
A SUS CLASES
DE TARDE...

PERO
PENSABA QUE
NO QUERIAS
SALIR
CON NADIE
HASTA NO
ACABAR LOS
EXAMENES

HAHA
JESE
ES MI
LIGHT!

BUENO
PENSÉ EN
TOMARME
UN DESCANSO
DESPUES DE
SACAR TAN
BUENA NOTA
EN LOS
PRÁCTICOS



SEGUIRE
CON ELLOS
HOY Y
MANANA
COMENZARE
CON OTRO



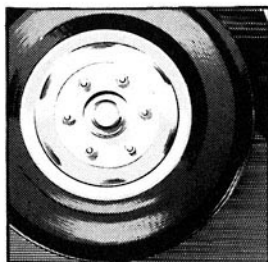
NO HAY
NECESIDAD
DE SEGUIR
INVESTIGANDO
A SU
FAMILIA

... EL
HIJO DEL
INSPECTOR
YAMAGI NO
PARECE
SOSPE-
CHOSO

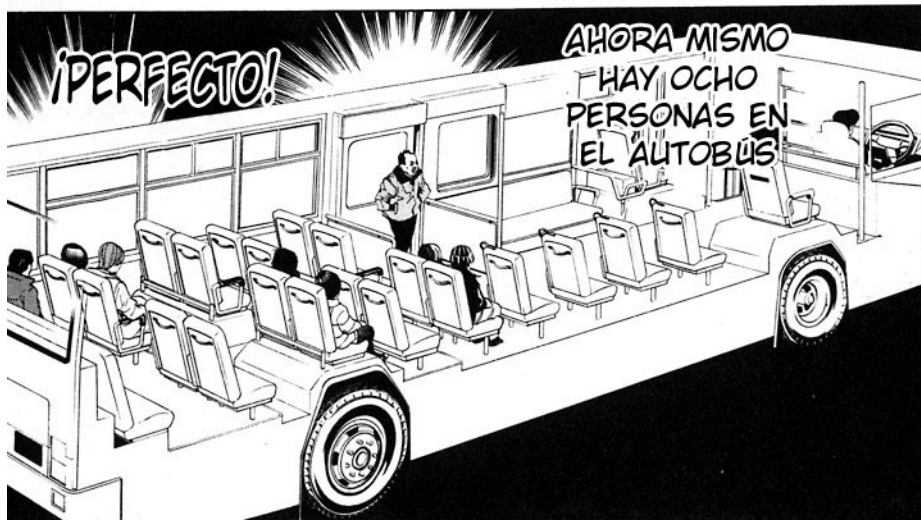


MAYA
QUIERE
ENTRAR EN
LA UNIVER-
SIDAD M

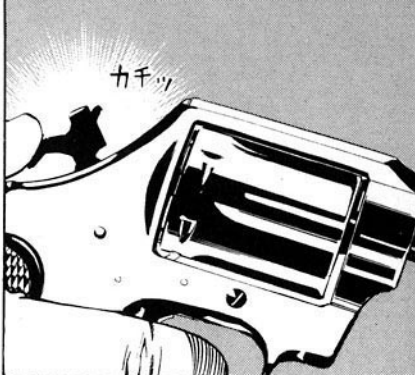
¿DE
VERDAD
...?



オオオ



¡ESTO ES UN SEQUESTRO!





¡NOS...
NOS HAN
SECUES-
TRADO!
¡... UN
HOMBRE
CON UN
ARMA...



SOY EL
CONDUCTOR
NÚMERO 124
...

¡DILES
QUE
ESTÁ
PA-
SANDO!



AHORA
ESCU-
CHEN
BIEN...

OS ESTÁ
DICIENDO
LA
VERDAD
...



¡TRAER
AQUÍ!

カ
ハ
ッ



HE

beep



¡SI METE LA
PATA O SE
LE OCURRE
LLAMAR A
LA POLI, ME
LOS CARGO
A TODOS!



¡CUANDO
LLEGUAMOS,
HAGA QUE
UNA CHICA
ME TRAIGA
TODA LA
RECAUDACIÓN
DE AYER!



No te preocupes.
Cuando el secuestrador
esté distraído, le atacaré
en la mano con la que
sujeta el arma. Mi padre
me enseñó a hacerlo.

El secuestrador es
pequeño. Seguramente
podré con él.





NO
HACE FALTA
QUE LO
ESCRIBAS, EL
SECUESTRADOR
NO PUEDE
OÍRNOS POR
EL RUIDO DEL
AUTOBÚS



PERDONA,
PERO POR
TU ACENTO
VEO QUE
NO ERES
JAPONÉS



¿PUEDES
PROBARME
QUE NO
ERES
CÓMPICE
DEL
SECUES-
TRADOR?



SÍ, SOY
JAPONÉS
AMERICANO







NO TE PREOCUPES,
ESE TIPO
NO NOS
ATACARÁ



¡EH, TÚ,
NO TE
MUEVAS!
¿QUÉ
ES ESE
TROZO
DE
PAPEL
?



OH

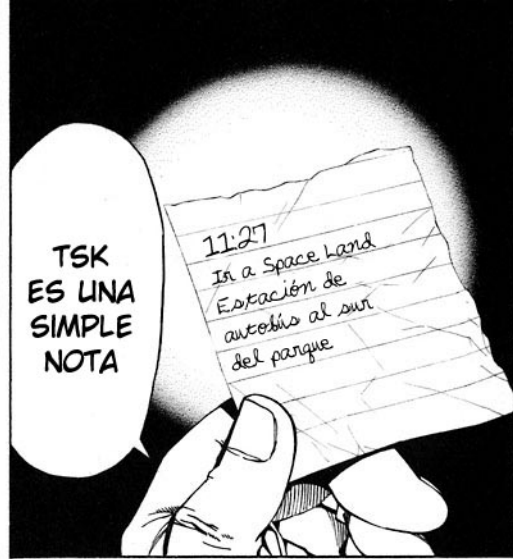


SI DESCUBRE
QUE IBAMOS
A ATACARLE
CUANDO SE
DISTRAJESE,
ÉL...

¡MIERDA!
¡ESE TROZO
DE PAPEL
ES...!



¿TE
CREEES QUE
OS PODÉIS
PASAR
NOTITAS
DELANTE
DE MIS
NARICES?





¿HUH?
¿ES A
MÍ...?

¿IDE
DÓNDE
COÑO
HA
SALIDO
!?



¡NO TE
MUEVAS
... O ...
TE PEGO
UN TIRO!



¿...
PUEDES
VERME?



¡AHH!
¡ESTÁ
PARA-
NÓICO
...!
¡TODO EL
MUNDO, AL
SUELO!



Y CUANDO ESTE LA HA COGIDO, HA SIDO CAPAZ DE VERME





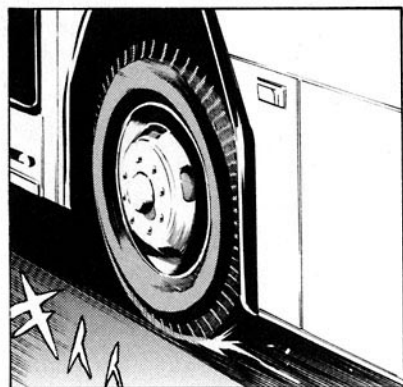
LO
SIENTO,
SOY UN
SHINI-
GAMI...
NI
SIQUIERA
LO NOTO

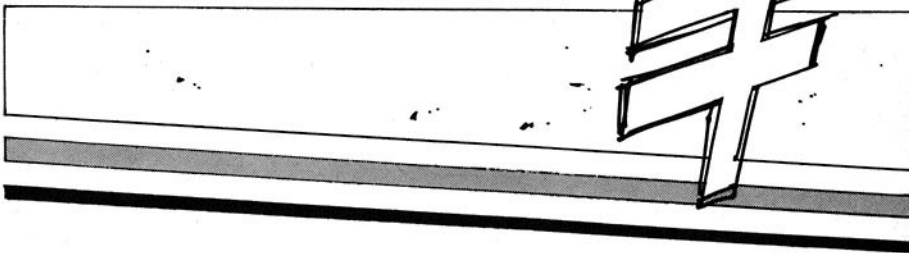


'PERMANECERÉ
SIEMPRE
JUNTO A
LIGHT',
'PUEDES
VERME SI
TOCAS LA
DEATH NOTE'
Y 'UN
SHINIGAMI
NO MUERE
AUNQUE LE
DISPAREN EN
LA CABEZA'

TODO
ESO
FUE LO
QUE LE
DIJE A
LIGHT









Osoneeda Kiichiro.
Accidente de tráfico.

03/10/20 sábado por la mañana
estación de tren junto al parque.
Oge el autobús a las 11:31.
Secuestra el autobús con un revólvren.
Llama a Space Land para exigir el pago de la
recaudación del día anterior.
Ve algo que no es de este mundo.
Se atemneriza.
Dispara al monstruo.
Huye del autobús hasta el lugar de su muerte.
Muere a las 11:45.

TAL Y
COMO LO
PLANEÉ.
LA DEATH
NOTE HA
FUNCIONADO
A LA
PERFEC-
CIÓN



DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 7

- Tanto una única hoja como un fragmento de la misma, tiene el mismo poder y reglas que la propia death note.
- El instrumento usado para escribir en la death note, puede ser cualquiera (sangre, lapiz de labios, etc...) siempre que la escritura sea legible.
- Incluso el propietario original del cuaderno, el shinigami, no conoce todos los detalles que envuelven a la death note.



Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH



www.stigia.net